

## OWNER'S MANUAL

Item	Size	Parts
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H56cm (Ø80" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #88011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 5' x 20')	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 6' x 20')	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60" x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62" x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 82" x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60" x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø98" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6' x 6' x 22")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90" x 25")	One pool, repair patch

Please read carefully and keep for future reference.

### WARNING

#### Safety information

Carefully read, understand, and follow all information in the user manual before installing and using the mini-pool. These warnings, instructions, and safety guidelines address some common risks of water recreation, but they cannot cover all risks and dangers in all cases. Always use caution, common sense, and good judgment when enjoying any water activity. Retain this information for future use.

#### Non Swimmers safety

- Continuous, active, and vigilant supervision of weak swimmers and non-swimmers by a competent adult is required at all times (remembering that children under five are at the highest risk of drowning).
- Designate a competent adult to supervise the pool each time it is being used.
- Weak swimmers or non-swimmers should wear personal protection equipment when using the mini-pool.
- When the mini-pool is not in use, remove all toys and appealing objects from the water and the coping to avoid attracting children to the mini-pool.

1

• When the mini-pool is not in use, remove all toys or other objects from its surrounding that could be used by a child as a device to facilitate the access into the mini-pool (e.g. chairs, big toys, etc.).

#### Safety devices

- It is recommended to install a barrier (and secure all doors and windows, where applicable) to prevent unauthorized access to the mini-pool.
- Personal protective equipment, barriers, pool covers, pool alarms, or similar safety devices are helpful aids, but they are not substitutes for continuous and competent adult supervision.

#### Safety equipment

- Keep a working phone and a list of emergency phone numbers near the mini-pool.
- Encourage all users especially children to learn how to swim.
- Learn Basic Life Support (Cardiopulmonary Resuscitation - CPR) and refresh this knowledge regularly. This can make a life-saving difference in the event of an emergency.
- Instruct all mini-pool users, including children, what to do in case of an emergency.

• Never dive into any shallow body of water. This can lead to serious injury or death.

• Do not use the mini-pool when using alcohol or medication that may impair your ability to safely use the mini-pool.

• When pool covers are used, remove them completely from the water surface before entering the pool.

• Replace water regularly according to manufacturer recommendations and depending on hygienic conditions, cleanliness, clarity, odour, debris and stains.

• Use of chemicals in mini-pools without water circulation may result in direct contact with the chemicals or in areas of high chemical concentration resulting in injury to the users.

• If chemicals are occasionally used to reduce the frequency of water replacement, follow chemicals manufacturer instructions closely (especially never use more than recommended), assure the appropriate mixing of chemicals to avoid possible personal injuries and store chemicals out of reach of children.

• The use and installation of any electrical appliances around mini-pools shall be in accordance with the national regulations.

• Where applicable, remove any means of access from the mini-pool and store it out of reach of children whenever the mini-pool is not in use.

• Use of accessories not approved by the mini-pool manufacturer (e.g. ladders, covers, pumps, etc.) may result in risks of injuries or property damages.

• Use the signage as outlined below.



**Keep children under supervision in the aquatic environment.**

**No diving.**

• Please read carefully and follow the safety warnings and safety signs on the pool wall.

• Selection of appropriate location to prevent the hazard of drowning of young children, install the mini-pool in a place where it is possible for the supervision to be constant;

2

### PLEASE READ CAREFULLY AND SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

#### INSTALLATION INSTRUCTIONS

Installation of POOL usually takes only 10 minutes with 1 people.

**ATTENTION:** Do not set up the pool under cables or under trees.

2. Take the pool out of package with care.

3. Spread out the pool and make sure the pool is right side up.

4. Open the safety valves and inflate with an air pump (pump is not included in this product), close the valves after inflation. (For inflatable pool only)

**ATTENTION:** Do not over inflate.

5. Begin to fill, once pool floor is slightly covered, smooth all wrinkles. Start at the center of pool and move to the outside.

6. Continue to fill the pool until the water capacity reaches 75%.

Please kindly pay the utmost attention not to over fill the pool for security reasons.

**WARNING:** Do not leave pool unattended while filling with water.

#### DISASSEMBLY AND CLEAN

- Check local regulations for specific directions regarding disposal of swimming pool water.
- Drain the pool. **ATTENTION:** Do not leave the drained pool outside.
- Open the safety valve and squeeze the valve at its base to deflate.

- After deflation, use a damp cloth to clean.

#### MAINTENANCE

**Warning:** If you do not adhere to the maintenance guidelines covered herein, your health might be at risk, especially that of your children.

- Replace the pool water regularly; unclean water is harmful to user's health.

- Please contact your local retailer to obtain chemicals to treat the water in your pool. Be sure to follow the chemical manufacturer's instructions.

- Proper maintenance can maximize life of your pool.

- See packaging for water capacity.

- You may also purchase Bestway's maintenance kit (including pool skimmer and pool vacuum), chemical floater and pool cover from your local pool retailers to help keeping pool water clean.

#### REPAIR

If a chamber is damaged, use the provided repair patch.

1. Completely deflate the product.

2. Clean and dry the damaged area.

3. Apply the provided repair patch and smooth out any air bubbles.

#### STORAGE

1. Make sure all water is drained from the pool. Once pool is completely dry, put the folded pool into the package.

2. Store in a cool, dry place and out of children's reach.

3. We strongly recommend the pool is disassembled during the off season (winter months).

3

## MANUEL DE L'UTILISATEUR

Article	Taille	Pièces
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H56cm (Ø80" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #88011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 5' x 20')	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 6' x 20')	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60" x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62" x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 82" x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60" x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø98" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6' x 6' x 22")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90" x 25")	Une piscine, rustine

Veuillez lire attentivement ce document et conservez-le pour pouvoir le consulter en cas de besoin.

### ATTENTION

#### Consignes de sécurité

Invitez l'utilisateur à lire attentivement, assimiler et respecter toutes les informations contenues dans la notice d'utilisation avant d'installer et d'utiliser la piscinette. Ces avertissements, instructions et consignes de sécurité portent sur certains des risques usuels associés aux loisirs aquatiques, mais ils ne peuvent pas couvrir la totalité des risques et dangers dans tous les cas. Faire toujours preuve de prudence, de discernement et de bon sens lors des activités aquatiques. Conserver ces informations afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

#### Sécurité des non-nageurs

- Une surveillance attentive, active et continue par un adulte compétent des enfants qui ne savent pas bien nager et des non-nageurs est requise en permanence (en gardant à l'esprit que le risque de noyade est le plus élevé pour les enfants de moins de cinq ans).
- Désigner un adulte compétent pour surveiller le bassin à chaque fois qu'il est utilisé.
- Il convient que les enfants qui ne savent pas bien nager ou les non-nageurs portent des équipements de protection individuelle lorsqu'ils utilisent la piscinette.
- Lorsque la piscinette n'est pas utilisée, retirer tous les jouets et les objets attrayants de l'eau ainsi que la margeille pour éviter d'attirer l'enfant vers la

4

piscinette.

• Lorsque la piscinette n'est pas utilisée, retirer des environs tous les jouets et les objets susceptibles d'être utilisés par un enfant comme dispositif lui permettant de rentrer dans la piscinette (par exemple, chaises, gros jouets, etc.).

#### Dispositifs de sécurité

- Il est recommandé d'installer une barrière (et de sécuriser toutes les portes et fenêtres, le cas échéant) afin d'empêcher tout accès non autorisé à la piscinette.
- Les équipements de protection individuelle, barrières, couvre-piscine, alarmes de piscines ou dispositifs de sécurité similaires sont des aides utiles, mais ils ne remplacent pas la surveillance continue par un adulte compétent.

#### Équipements de sécurité

• Garder un téléphone en parfait état de marche et une liste de numéros d'urgence à proximité du bassin.

#### Sécurité d'emploi de la piscinette

• Inciter tous les utilisateurs, en particulier les enfants, à apprendre à nager.

• Apprendre les gestes qui sauvent (réanimation cardiopulmonaire) et remettre régulièrement à jour les connaissances acquises. Ces gestes peuvent sauver une vie en cas d'urgence.

• Expliquer aux utilisateurs de la piscinette, enfants inclus, la procédure à suivre en cas d'urgence.

• Ne jamais plonger dans un plan d'eau peu profond, sous peine de blessures graves ou mortelles.

• Ne pas utiliser la piscinette sous l'emprise d'alcool ou de médicaments susceptibles de réduire la capacité à utiliser la piscinette en toute sécurité.

• Si la piscinette est recouverte d'un couvre-piscine, le retirer entièrement de la surface de l'eau avant d'entrer dans le bassin.

• Remplacer l'eau pour éviter les maladies véhiculées par l'eau.

• L'utilisation de produits chimiques dans les piscinettes sans système de circulation d'eau peut exposer les utilisateurs à un contact direct avec les produits chimiques ou avec les zones de forte concentration de produits chimiques et provoquer des blessures.

• Si des produits chimiques sont utilisés occasionnellement pour réduire la fréquence de remplacement de l'eau, respecter scrupuleusement les instructions du fabricant de produits chimiques, veiller à ce que le mélange de produits chimiques soit approprié pour éviter les blessures corporelles et entreposer les produits chimiques hors de portée des enfants.

• L'utilisation et l'installation de tout appareil électrique autour des piscinettes doivent être conformes à la réglementation nationale

• Le cas échéant, retirer tous les moyens d'accès de la piscinette et les entreposer hors de la portée des enfants lorsque la piscinette n'est pas utilisée.

• L'utilisation d'équipements non approuvés par le fabricant de la piscinette (par exemple, échelles, couvre-piscine, pompes, etc.) peut exposer à des risques de blessure ou provoquer des dommages matériels.

• Utiliser les pictogrammes décrits ci-dessous.



**Garder les enfants sous surveillance dans l'environnement aquatique**

**Ne pas plonger**

• Veillez lire attentivement et suivre les consignes de sécurité et les panneaux de sécurité sur la paroi de la piscine.

• le choix d'un emplacement approprié pour empêcher le risque de noyade encouru par les jeunes enfants, et l'installation de la piscinette dans un endroit où la surveillance permanente est possible ;

5

### A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

#### INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

L'installation de la PISCINE ne prend en général que 10 minutes à une personne.

1. Trouver un terrain solide et enlever les débris.

**ATTENTION:** Ne pas positionner la piscine sous des câbles ou des arbres.

2. Sortir la piscine de son emballage avec soin.

3. Étaler la piscine et s'assurer qu'elle est dans le bon sens.

4. Ouvrez les soupapes de sécurité et gonflez avec une pompe à air (la pompe n'est pas comprise avec cet article), fermez les soupapes après le gonflage. (Uniquement pour les piscines gonflables.)

**ATTENTION:** Ne pas surgonfler.

5. Commencer à remplir, une fois que le fond est légèrement couvert, lisser tous les plis. Commencer au centre de la piscine en se déplaçant vers l'extérieur.

6. Continuer à remplir la piscine jusqu'à 75% de sa capacité. Pour des raisons de sécurité, bien sûr attention de pas trop remplir la piscine.

**AVERTISSEMENT:** Ne laissez pas la piscine sans surveillance quand vous la remplissez d'eau.

#### DÉMONTAGE ET NETTOYAGE

1. Contrôlez les réglementations locales concernant l'élimination de l'eau des piscines.

2. Videz la piscine. **AVERTISSEMENT:** Ne pas laisser une piscinette à l'extérieur, vide.

3. Ouvrez la souape de sécurité et pressez la souape à sa base pour dégonfler.

4. Après le dégonflage, utilisez un chiffon humide pour le nettoyage.

#### ENTRETIEN

**Attention:** Le non-respect des consignes d'entretien peut engendrer des risques graves pour la santé, notamment celle des enfants.

1. Remplacez l'eau de votre piscine régulièrement; les eaux sales sont nocives à la santé de l'utilisateur.

2. Contactez votre revendeur local pour obtenir les produits chimiques pour traiter l'eau de votre piscine. Assurez-vous de suivre les instructions du fabricant du produit chimique.

3. Un bon entretien peut maximiser la durée de vie de votre piscine.

4. La capacité d'eau est reportée sur l'emballage.

5. Un kit d'entretien Bestway est également mis en vente (comprenant un dépollueur et un aspirateur de piscine), chez votre revendeur de piscines local pour vous aider à maintenir l'eau de votre piscine propre.

#### RÉPARATION

Si une chambre est endommagée, utilisez les rustines de réparation fournies.

1. Dégonflez complètement le produit.

2. Nettoyez et séchez la zone endommagée.

3. Appliquez une rustine de réparation et éliminez toutes les bulles d'air.

#### RANGEMENT

1. Assurez-vous qu'il n'y ait plus d'eau dans la piscine. Quand la piscine est complètement sèche, mettez la piscine pliée dans l'emballage.

2. Rangez dans un endroit sec et frais, et hors de portée des enfants.

3. Nous conseillons vivement de démonter la piscine hors saison (pendant l'hiver).

6

## AUFGAUANLEITUNG

Artikel	Größe	Teile
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H46cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #88011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6' 6" x 59" x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8' 5" x 69" x 20")	
#54105	3.05m x 1.83m x 46cm (10' 7" x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' 7" x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7' 5" x 60" x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8' 6" x 62" x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 56cm (8' 2" x 8' 2" x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7' 5" x 60" x 22")	
#56001; #56031	Ø2.44m x H46cm (Ø98" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' 6" x 6' 8" x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (5' 6" x 6' 7" x 22")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7' 6" x 90" x 25")	

Bitte sorgfältig lesen und als künftige Referenz aufbewahren.

### ACHTUNG

#### Sicherheitsinformationen

Der Benutzer wird dazu angehalten, sämtliche Angaben im Benutzerhandbuch vor der Installation und Nutzung des Mini-Pools gründlich durchzulesen, zu verstehen und zu befolgen. Diese Warnhinweise, Anweisungen und Leitlinien zur Sicherheit behandeln einige der üblichen Risiken, die mit Freizeitaktivitäten im Wasser verbunden sind, es können jedoch nicht in allen Fällen sämtliche Risiken und Gefahren abgedeckt werden. Es empfiehlt sich, bei Aktivitäten im Wasser stets mit Vorsicht, gesundem Menschenverstand und einem guten Unfallsvermögen vorzugehen. Diese Informationen für den zukünftigen Gebrauch aufzubewahren.

#### Sicherheit von Nichtschwimmern

Eineständige, aktive und aufmerksame Beaufsichtigung schlechter Schwimmer und Nichtschwimmer durch eine befähigte erwachsene Person ist stets erforderlich (es muss davon erinnert werden, dass für Kinder unter 5 Jahren das höchste Risiko des Ertrinkens besteht). Bei jeder Nutzung des Mini-Pools eine fähige erwachsene Person zur Beaufsichtigung des Schwimmbbeckens bestimmen. Schlechte Schwimmer oder Nichtschwimmer sollten bei Benutzung des Mini-Pools persönliche Schutzausrüstungen tragen. Sämtliche Spielzeuge und Gegenstände, die die Aufmerksamkeit von Kindern erregen könnten, aus dem Wasser und vom Beckenrand entfernen, wenn der Mini-Pool nicht in Benutzung ist. Sämtliche Spielzeuge und andere Objekte, die einem Kind leichteren Zugang in den Mini-Pool ermöglichen könnten (z. B. Stühle, große

7

Ein Planschbecken, Reparaturflicken

Ein Pool, ein Sitzpolster, Reparaturflicken

Spielzeuge, usw.) aus der Umgebung des Mini-Pools entfernen, wenn es nicht in Gebrauch ist.

#### Sicherheitseinrichtungen

Um einen unerlaubten Zugang in den Mini-Pool zu verhindern, empfiehlt sich die Montage einer Absperreinrichtung (sowie gegebenenfalls die Sicherung von Fenstern und Türen). Persönliche Schutzausrüstung, Absperren, Schwimmbekanndeckungen, Schwimmbekanndealysysteme oder ähnliche Sicherheitseinrichtungen sind hilfreich, ersetzen jedoch nicht die ständige und fähige Beaufsichtigung durch eine erwachsene Person.

#### Sicherheitsgeräte

Stets ein funktionierendes Telefon, sowie eine Liste an Notrufnummern in Poolnähe bereithalten.

#### Sichere Benutzung des Schwimmbekanndes

Alle Benutzer, insbesondere Kinder, dazu anhalten, das Schwimmen zu erlernen.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen (kardiopulmonale Reanimation — CPR, en: Cardiopulmonary Resuscitation) erlernen, und diese Kenntnisse regelmäßig auffrischen. Im Notfall kann das einen lebensrettenden Unterschied bedeuten.

Alle Benutzer des Mini-Pools, einschließlich Kinder, darin unterweisen, wie im Notfall vorzugehen ist.

Niemals kopfüber in flaches Wasser springen. Schwere Verletzungen oder Tod können die Folge sein.

Den Pool nicht nach der Einnahme von Alkohol oder Medikamenten, die die Fähigkeit zur sicheren Poolbenutzung beeinträchtigen können, benutzen.

Bei Verwendung von Schwimmbekanndeckungen, diese vor dem Betreten des Pools vollständig entfernen.

Regelmäßig das Wasser wechseln, um Erkrankungen, die in Verbindung mit der Wassergesundheit stehen, zu vermeiden.

Die Verwendung von Chemikalien in Mini-Pools ohne Wasserkirulation kann zu direktem Kontakt mit den Chemikalien oder, in Bereichen mit hohen Chemikallonenkonzentrationen, zu Verätzungen der Benutzer führen.

Bei gelegentlichem Einsatz von Chemikalien, um die Häufigkeit des Auswechselns von Wasser zu verringern, die Anweisungen des Chemikalienherstellers streng befolgen, das geeignete Mischungsverhältnis der Chemikalien sicherstellen, um mögliche Verletzungen von Personen zu vermeiden und die Chemikalien außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.

Die Verwendung und Installation von elektrischen Geräten in der Umgebung von Mini-Pools müssen den nationalen Vorschriften entsprechen.

Gegebenenfalls sämtliche Zugangseinrichtungen vom Mini-Pool entfernen und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, wenn der Mini-Pool nicht in Gebrauch ist.

Die Verwendung von Zusatzeinrichtungen, die nicht vom Hersteller des Mini-Pools zugelassen sind (z. B. Leitern, Abdeckungen, Pumpen, usw.) kann zu Verletzungsrisiken oder Sachschäden führen.

Die nachstehend dargestellten Sicherheitszeichen verwenden.



#### Kinder im Wasser und der Wassergesundheit stets beaufsichtigen

• Bitte sorgfältig lesen und die Sicherheitshinweise und Sicherheitsschilder auf der Poolwand beachten.

• Auswahl eines geeigneten Standortes, um das Risiko des Ertrinkens von kleinen Kindern zu vermeiden; den Mini-Pool an einem Ort aufstellen, an dem eine standige Beaufsichtigung möglich ist;

#### DIESE ANWEISUNGEN BITTE AUFMERKSAM DURCHLESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

8

## MANUALE D'USO

Articolo	Dimensioni	Componenti
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H46cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #88011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6' 6" x 59" x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8' 5" x 69" x 20")	
#54105	3.05m x 1.83m x 46cm (10' 7" x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' 7" x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7' 5" x 60" x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8' 6" x 62" x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 56cm (8' 2" x 8' 2" x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7' 5" x 60" x 22")	
#56001; #56031	Ø2.44m x H46cm (Ø98" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' 6" x 6' 8" x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (5' 6" x 6' 7" x 22")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7' 6" x 90" x 25")	

Leggere attentamente e conservare per futuri riferimenti.

### AVVERTENZA

#### Informazioni sulla sicurezza

Leggere attentamente, comprendere e seguire tutte le informazioni in questo manuale prima di installare ed utilizzare la piscinetta. Queste avvertenze, istruzioni e linee guida di sicurezza trattano alcuni rischi comuni dello svago in acqua, ma non possono coprire tutti i rischi e pericoli in tutti i casi. Fare sempre attenzione e usare buon senso e giudizio durante i giochi in piscina. Conservare questo opuscolo per futuri riferimenti.

#### Sicurezza dei non nuotatori

È necessaria la sorveglianza continua, attiva e vigile dei nuotatori poco esperti e non nuotatori da parte di un adulto competente (ricordando che i bambini sotto i cinque anni sono a più alto rischio di annegamento).

- Designare un adulto competente che sorvegli la piscina ad ogni utilizzo.
- I nuotatori poco esperti e i non nuotatori devono indossare dispositivi di protezione individuale durante l'uso della piscinetta.
- Quando la piscinetta è inutilizzata, rimuovere tutti i giocattoli e gli altri oggetti dall'acqua e dal bordo piscina per evitare di attrarre i bambini verso la piscinetta.
- Quando la piscinetta è inutilizzata, rimuovere dalla superficie tutti i giocattoli e gli altri oggetti che potrebbero facilitare l'accesso alla piscinetta da parte di un bambino (ad es. sedie, giocattoli di grandi dimensioni, ecc.).

10

Una piscina, tappa per riparazioni

Una piscina, tappa per riparazioni

#### Dispositivi di sicurezza

• Si raccomanda di installare una barriera (e proteggere tutte le porte e le finestre, se possibile) per impedire l'accesso non autorizzato alla piscinetta.

• Dispositivo di protezione individuale, barriere, coperture e allarmi per piscine, o simili dispositivi di sicurezza sono utili, ma non possono sostituire la sorveglianza continua e competente di un adulto.

#### Attrezzatura di sicurezza

• Tenere un telefono funzionante e un elenco di numeri di emergenza vicino alla piscinetta.

#### Uso sicuro della piscinetta

• incoraggiare tutti gli utenti e in particolare i bambini ad imparare a nuotare

• Imparare le tecniche di primo soccorso (rianimazione cardiopulmonare - CPR) e aggiornare regolarmente le proprie conoscenze. Ciò può fare la differenza e salvare vite umane in caso di emergenza.

• Informare tutti gli utenti della piscinetta, compresi i bambini, delle procedure da adottare in caso di emergenza.

• Non tuffarsi in bacini d'acqua poco profondi. Ciò potrebbe causare lesioni gravi, anche fatali.

• Non usare la piscinetta se sono stati assunti alcol o farmaci che potrebbero compromettere la capacità di utilizzare in modo sicuro la piscinetta.

• Quando si utilizzano le coperture per piscina, rimuoverle completamente dalla superficie dell'acqua prima di entrare in piscina.

• Cambiare l'acqua regolarmente come indicato dal produttore tenendo in considerazione le condizioni igieniche, la limpidezza, la purezza, gli odori e la presenza di eventuali detriti.

• L'uso di sostanze chimiche nelle piscinette senza circolazione dell'acqua potrebbe provocare il contatto diretto con queste sostanze o con zone ad alta concentrazione causando lesioni alle persone.

• Se sono utilizzati prodotti per il trattamento dell'acqua seguire scrupolosamente le indicazioni del produttore di tutti i prodotti (non usare mai di più di quanto indicato). Essere sicuri sempre del corretto mix di prodotti per evitare problemi danni personali. I prodotti vanno risposti in un posto non raggiungibile dai bambini.

• L'utilizzo e l'installazione di qualsiasi apparecchiatura elettrica intorno alle piscinette devono avvenire in conformità con le normative nazionali.

• Se possibile, rimuovere dalla piscinetta qualsiasi mezzo di accesso e conservarlo lontano dalla portata dei bambini quando la piscinetta è inutilizzata.

• Utilizzare accessori non approvati dal produttore della piscinetta (ad es. scatole, coperture, pompe, ecc.) può causare danni a persone o materiali.

• Utilizzare la segnaletica come indicato di seguito.



#### Quando i bambini sono in acqua, sorvegliarli continuamente. Non tuffarsi.

• Leggere attentamente e attenersi alle avvertenze e ai simboli di sicurezza sulla parete della piscina.

• Selezionare la posizione corretta per evitare il pericolo di annegamento dei bambini, installare la piscinetta in un luogo dove sia possibile una supervisione costante.

#### LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E CONSERVARE IL MANUALE PER RIFERIMENTO FUTURO.

11

Spielzeuge, usw.) aus der Umgebung des Mini-Pools entfernen, wenn es nicht in Gebrauch ist.

**Sicherheitseinrichtungen**

• Um einen unerlaubten Zugang in den Mini-Pool zu verhindern, empfiehlt sich die Montage einer Absperreinrichtung (sowie gegebenenfalls die Sicherung von Fenstern und Türen).

• Persönliche Schutzausrüstung, Absperren, Schwimmbekanndeckungen, Schwimmbekanndealysysteme oder ähnliche Sicherheitseinrichtungen sind hilfreich, ersetzen jedoch nicht die ständige und fähige Beaufsichtigung durch eine erwachsene Person.

#### Sicherheitsgeräte

• Stets ein funktionierendes Telefon, sowie eine Liste an Notrufnummern in Poolnähe bereithalten.

#### Sichere Benutzung des Schwimmbekanndes

• Alle Benutzer, insbesondere Kinder, dazu anhalten, das Schwimmen zu erlernen.

• Lebensrettende Sofortmaßnahmen (kardiopulmonale Reanimation — CPR, en: Cardiopulmonary Resuscitation) erlernen, und diese Kenntnisse regelmäßig auffrischen. Im Notfall kann das einen lebensrettenden Unterschied bedeuten.

• Alle Benutzer des Mini-Pools, einschließlich Kinder, darin unterweisen, wie im Notfall vorzugehen ist.

• Niemals kopfüber in flaches Wasser springen. Schwere Verletzungen oder Tod können die Folge sein.

• Den Pool nicht nach der Einnahme von Alkohol oder Medikamenten, die die Fähigkeit zur sicheren Poolbenutzung beeinträchtigen können, benutzen.

• Bei Verwendung von Schwimmbekanndeckungen, diese vor dem Betreten des Pools vollständig entfernen.

• Regelmäßig das Wasser wechseln, um Erkrankungen, die in Verbindung mit der Wassergesundheit stehen, zu vermeiden.

• Die Verwendung und Installation von elektrischen Geräten in der Umgebung von Mini-Pools müssen den nationalen Vorschriften entsprechen.

• Gegebenenfalls sämtliche Zugangseinrichtungen vom Mini-Pool entfernen und außerhalb der Reichweite von Kindern lagern, wenn der Mini-Pool nicht in Gebrauch ist.

• Die Verwendung von Zusatzeinrichtungen, die nicht vom Hersteller des Mini-Pools zugelassen sind (z. B. Leitern, Abdeckungen, Pumpen, usw.) kann zu Verletzungsrisiken oder Sachschäden führen.

• Die nachstehend dargestellten Sicherheitszeichen verwenden.



#### Kinder im Wasser und der Wassergesundheit stets beaufsichtigen

• Bitte sorgfältig lesen und die Sicherheitshinweise und Sicherheitsschilder auf der Poolwand beachten.

• Auswahl eines geeigneten Standortes, um das Risiko des Ertrinkens von kleinen Kindern zu vermeiden; den Mini-Pool an einem Ort aufstellen, an dem eine standige Beaufsichtigung möglich ist;

#### DIESE ANWEISUNGEN BITTE AUFMERKSAM DURCHLESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

## AUFGAUANLEITUNG

Die Montage des POOLS durch 1 Person erfordert in der Regel nur 10 Minuten.

1. Suchen Sie sich einen festen, ebenen Boden und reinigen Sie diesen von Schmutz.

**ACHTUNG:** Stellen Sie den Pool nicht unter Kabelleitungen oder unter Bäumen auf.

2. Nehmen Sie den Pool vorsichtig aus der Verpackung.

3. Ziehen Sie den Pool auseinander und stellen Sie sicher, dass er oben liegt.

4. Öffnen Sie die Sicherheitsventile und pumpen Sie den Pool mit einer Luftpumpe (Pumpe nicht im Lieferumfang enthalten). Nur aufblasbare Pools.)

**ACHTUNG:** Nicht zu stark aufpumpen.

5. Beginnen Sie mit dem Einfüllen von Wasser; glätten Sie vorsichtig alle Falten, sobald der Poolboden leicht bedeckt ist. Gehen Sie von der Poolmitte aus und arbeiten Sie sich zur Außenseite hin.

6. Füllen Sie den Pool weiter mit Wasser, bis der Füllstand von 75% erreicht ist. Legen Sie aus Sicherheitsgründen allergrößte Aufmerksamkeit darauf, den Pool nicht zu überfüllen.

**ACHTUNG:** Lassen Sie den Pool während des Befüllens mit Wasser nicht unbeaufsichtigt.

## ABBAU UND REINIGUNG

1. Prüfen Sie die lokalen Bestimmungen auf spezifische Vorschriften zur Entsorgung von Wasser aus Schwimmbekannden.

2. Lassen Sie den Pool ab. **ACHTUNG:** Lassen Sie den abgelassenen Pool nicht im Freien.

3. Öffnen Sie das Sicherheitsventil, drücken Sie den Ventilboden zusammen, um die Luft herauszulassen.

4. Nach Ablassen der Luft ein feuchtes Tuch zur Reinigung benutzen.

## WARTUNG

Achtung: Wenn Sie die hier enthaltenen Richtlinien zur Wartung nicht einhalte, kann Ihre Gesundheit und insbesondere die Ihrer Kinder möglicherweise gefährdet sein.

1. Wechseln Sie in regelmäßigen Abständen das Poolwasser; unverdauliche Wasser kann gefährlich sein.

2. Setzen Sie sich bitte mit Ihrer örtlichen Verkaufsstelle für den Kauf von Chemikalien zur Wasseraufbereitung Ihres Pools in Verbindung. Achten Sie darauf, dass Sie auf der Verwendung von Chemikalien die Herstelleranweisungen befolgen.

3. Eine richtige Wartung kann die Lebensdauer Ihres Pools maximieren.

4. Wasserkapazität, siehe Angaben auf der Verpackung.

5. Sie können des Weiteren bei Ihrem örtlichen Einzelhändler ein Wartungsset von Bestway (einschließlich Pool-Skimmer und Pool-Sauger), Dosiertschwimmer und Poolabdeckung als Hilfsmittel zum Sauberhalten Ihres Poolwassers erwerben.

## HANDLEIDING

Item	Afm.	Onderdelen
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #88011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6' x 59" x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69" x 20")	Eén zwembad, reparatiepatch
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60" x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62" x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 82" x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60" x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø98" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 68" x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6' x 67" x 22")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90" x 25")	Eén zwembad, één zitkussen, reparatiepatch

Zorgvuldig lezen en bewaren voor toekomstige referentie.

## WAARSCHUWING

### Veiligheidsinformatie

Lees, begrijp en volg zorgvuldig alle informatie in de gebruikershandleiding voordat het mini-zwembad te installeren en te gebruiken. Deze waarschuwingen, instructies en veiligheidsrichtlijnen gaan over sommige courante risico's van waterrecreatie, maar ze omvatten niet alle risico's en gevaren in alle gevallen. Wees altijd voorzichtig en gebruik gezond verstand en beordelingsvermogen wanneer u van wateractiviteiten geniet. Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik.

### Veiligheid van niet-zwemmers

- Continu, actief en waakzaam toezicht van zwakke zwemmers en niet-zwemmers door een competente volwassene is altijd vereist (denk eraan dat kinderen onder de vijf jaar oud het hoogste risico op verdronkering lopen).
- Duid een competente volwassene aan om toezicht te houden op het zwembad telkens wanneer het gebruikt wordt.
- Zwakke zwemmers of niet-zwemmers zouden persoonlijke beschermingsuitrusting moeten dragen wanneer ze het zwembad gebruiken.
- Wanneer het mini-zwembad niet in gebruik is, verwijder alle speelgoed en aantrekkelijke objecten uit het water en de afdekking om te vermijden kinderen aan te trekken naar het zwembad.
- Wanneer het mini-zwembad niet in gebruik is, verwijder alle speelgoed of andere objecten die door een kind gebruikt kunnen

13

worden om de toegang tot het mini-zwembad te vergemakkelijken (bijv. stoelen, grote speelgoedstukken, enz.) uit de omgeving.

### Veiligheidsmiddelen

- Het is aanbevolen een barrière te installeren (en alle deuren en vensters waar van toepassing te beveiligen) om onbevoegde toegang tot het mini-zwembad te voorkomen.
- Persoonlijke beschermingsmiddelen, barrières, zwembadafdekkingen, zwembadalarmen of gelijkaardige veiligheidsmiddelen zijn nuttige hulpmiddelen, maar het zijn geen vervangingen voor een continu en competent toezicht door volwassenen.

### Veiligheidsapparatuur

- Houd ook een werkende telefoon en een lijst met noodnummers nabij het zwembad.
- Leer om te reanimeren (cardiopulmonaire reanimatie - CPR) en vernieuw deze kennis regelmatig. Dit kan een levensreddend verschil uitmaken in een noodgeval.

• Onderhoud alle zwembadgebruikers, inbegrepen kinderen, wat te doen in een noodgeval.

• Duik nooit in ondiep water. Dit kan leiden tot ernstige verwondingen of tot de dood.

• Gebruik het mini-zwembad niet wanneer u alcohol of medicatie gebruikt die uw vermogen om het zwembad veilig te gebruiken, zou kunnen aantasten.

• Wanneer zwembadafdekkingen gebruikt worden, verwijder deze volledig uit het wateroppervlak voor u in het zwembad gaat.

• Vervang het water regelmatig om watergerelateerde ziektes te voorkomen.

• Het gebruik van chemicaliën in mini-zwembaden zonder watercirculatie kan resulteren in direct contact met de chemicaliën in gebieden van hoge chemische concentratie in letsets voor de gebruikers.

• Indien chemicaliën occasioneel gebruikt worden om de frequentie van watervervanging te reduceren, volg dan nauwkeurig de instructies van de fabrikant, verzeker u van de correcte menging van chemicaliën om mogelijke persoonlijke letsets te vermijden en bewaar de chemicaliën buiten het bereik van kinderen.

• Het gebruik en de installatie van elektrische toestellen rond mini-zwembaden moet gebeuren overeenkomstig de nationale regelgevingen.

• Waar van toepassing, verwijder alle toegangs middelen uit het mini-zwembad en berg deze op buiten het bereik van kinderen wanneer het mini-zwembad niet in gebruik is.

• Het gebruik van accessoires die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant van het mini-zwembad (bijv. ladders, afdekkingen, pompen, enz.) kan leiden tot risico's op letsets of schade aan eigendommen.

• Gebruik de aanduidingsborden zoals hieronder aangegeven.



### Houd de kinderen onder toezicht in de wateromgeving. Niet duiken.

• Lees zorgvuldig en volg de veiligheidswaarschuwingen en veiligheidsstekens op de zwembadwand.

• Selectie van de juiste locatie om het gevaar voor drinkwater van jonge kinderen te voorkomen, installeer het mini-zwembad op een plaats waar een constant toezicht mogelijk is.

### LEES AANDACHTIG EN BEWAAR DE INSTRUCTIES VOOR LATERE RAADPLEGING.

14

## INSTRUCTIES VOOR DE INSTALLATIE

De installatie van het **ZWEMBAD** neemt ongeveer 10 minuten in beslag, met 1 persoon.

1. Zoek een stevige, genivelerde ondergrond zonder brokstukken. **OPGELET:** Plaats het zwembad niet onder kabels of bomen.
2. Haal het zwembad voorzichtig uit de verpakking.
3. Spread het zwembad uit en zorg ervoor dat de juiste zijde naar boven gericht is.
4. Open de veiligheidsventielen en blaas op met een luchtpomp (de pomp is niet begrepen in de verpakking), en sluit de ventielen weer na het oplaten. (Alleen voor opblaasbaar zwembad)
5. Begin met vullen en eens de bodem van het zwembad een beetje onder water staat, worden alle rimpels gladgewreven. Begin het in het midden en werk naar buiten toe.
6. Vul het zwembad verder met water tot 75% van de inhoud. Om veiligheidsredenen mag het zwembad niet meer dan dat gevuld worden,hou hier rekening mee.

**WAARSCHUWING:** Laat het zwembad niet onbewaakt achter wanneer het gevuld wordt met water..

### DEASSEMBLAGE EN REINIGING

1. Controleer de plaatselijke regelgeving voor de specifieke regels omtrent het afdrinken van het zwembadwater.
2. Lediig het zwembad. **OPGELET:** Laat het lege zwembad niet buiten achter.
3. Open het veiligheidsventiel en knip het aan de basis dicht om de lucht af te laten.
4. Gebruik na het afliaten een vochtige doek om schoon te maken.

### ONDERHOUD

**Waarschuwing:** Indien de onderhoudsinstructies niet gerespecteerd worden, kan dit gevaarlijk zijn voor de gezondheid, vooral die van uw kinderen.

1. Vervang het zwembadwater regelmatig; vuil water is schadelijk voor de gezondheid van de gebruiker.
2. Contacteer uw verkoper om chemische producten te verkrijgen voor de behandeling van het water van uw zwembad. Volg de instructies van de fabrikant van deze producten.
3. Een correct onderhoud doet uw zwembad langer meegaan.
4. Zie de verpakking voor de waterinhoud.
5. U kunt ook de onderhoudsset van Bestway kopen (met spaan en zuiger), en de chemische vlotter en de afdekking uit uw plaatselijke verkoper, om het zwembadwater schoon te houden.

### REPARATIES

Indien een kamer beschadigd is, gebruik dan de meegeleverde reparatiepatch.

1. Laat alle lucht af uit te product.
2. Maak de beschadigde zone schoon en droog.
3. Breng de reparatiepatch aan en wrijf luchtbellen weg.

### OPSLAG

1. Zorg ervoor dat het zwembad volledig leeg is. Zodra het goed droog is, wordt het opgevouwen zwembad weer in de verpakking gestoken.
2. Bewaar op een frisse, droge plaats en buiten het bereik van kinderen.
3. We bevelen ten zeerste aan het zwembad te demonteren buiten het seizoen (tijdens de wintermaanden).

15

## MANUAL DE USO

Artículo	Tamaño	Componentes
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #88011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6' x 59" x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69" x 20")	Una piscina, parche de reparación
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60" x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62" x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 82" x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60" x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø98" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 68" x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6' x 67" x 22")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90" x 25")	Una piscina, un cojin para sentarse, parche de reparación

Lea atentamente y conserve para consultas futuras.

## ADVERTENCIA

### Información de seguridad

Lea atentamente, comprenda y siga toda la información contenida en el manual antes de instalar y utilizar la piscina. Estas advertencias, instrucciones y normas de seguridad abordan algunos de los riesgos más comunes relacionados con el ocio acuático, pero no cubren todos los riesgos y peligros en cualquier caso. Sea siempre prudente y utilice el sentido común y el buen juicio cuando disfrute de cualquier actividad acuática. Conserva esta información para un uso futuro.

### Seguridad de los no nadadores

- Los nadadores principiantes y los no nadadores requieren de la supervisión continua, activa y atenta de un adulto competente en todo momento (recuerde que los menores de cinco años cuentan con el mayor riesgo de ahogamiento).
- Asigne a un adulto competente la tarea de supervisar la piscina cada vez que esta esté en uso.
- Los nadadores principiantes o los no nadadores deben llevar un equipo de protección personal cuando utilicen la piscina.
- Cuando no se esté utilizando la piscina retire todos los juguetes y objetos de agua y de los bordes para que no atraigan a los niños.
- Cuando no se esté utilizando la piscina retire todos los juguetes y objetos de los alrededores que los niños pudieran usar para acceder a ella (como sillas o juguetes grandes).

### Dispositivos de seguridad



### Supervise a los niños en el entorno acuático.

Prohibido tirarse de cabeza.

• Lee y siga atentamente las advertencias y señales de seguridad de la pared de la piscina.

• Elija un lugar adecuado para prevenir el riesgo de ahogamiento, instale la piscina de modo que la supervisión constante por parte de un adulto esté garantizada.

### LEA Y GUARDE CON CUIDADO ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

17

## INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

La instalación de la **PISCINA** normalmente sólo requiere 10 minutos si la efectúa 1 persona.

1. Localice un sitio sólido y nivelado, y retire cualquier objeto.
2. Saque la piscina del paquete con cuidado.
3. Estire la piscina y asegúrese de que está boca arriba.
4. Abra las válvulas de seguridad e hienda cada anilla con la ayuda de una bomba de aire (la bomba no está incluida en el producto). Cierre las válvulas cuando termine de hinchar las anillas (sólo para piscinas hinchables).
5. ATENCIÓN: No la hinche demasiado.
6. Comience a llenar la piscina, cuando esté ligeramente cubierta, alise las arrugas. Haga esta operación desde el centro de la piscina moviéndose hacia fuera.
7. Continúe llenando la piscina hasta que la capacidad de agua alcance el 75%. Ponga la máxima atención en no llenar demasiado la piscina por razones de seguridad.
8. ATENCIÓN: No deje la piscina sin vigilancia mientras la está llenando de agua.

### DESMONTAJE Y LIMPIEZA

1. Compruebe los reglamentos locales para conocer los requisitos específicos sobre la eliminación del agua de la piscina.
2. Drene la piscina. **ATENCIÓN:** No deje la piscina ya vacía en el exterior.
3. Abra la válvula de seguridad y apriete la válvula en la base para deshinchárla.
4. Después del deshinchado, use un paño húmedo para limpiar el producto.

### MANTENIMIENTO

**Advertencia:** Si no respeta las instrucciones de mantenimiento que se incluyen, su salud puede estar en peligro, y especialmente también la de los niños.

1. Cambie el agua de la piscina de manera regular; un agua no perfectamente limpia puede ser dañina para la salud del usuario.
2. Póngase en contacto con el vendedor local para obtener los productos químicos necesarios para tratar el agua de su piscina. Respete las instrucciones del fabricante de los productos químicos.
3. Un mantenimiento adecuado puede alargar la vida de su piscina.
4. Vea el paquete para conocer la capacidad de agua.
5. También puede comprar el kit de mantenimiento (que incluye un skimmer de la piscina y un aparato de vacío para la piscina), flotador químico y la cubierta para la piscina de la marca Bestway en su vendedor más cercano, lo que le ayudará a mantener la piscina más limpia.

### REPARACIÓN

Si una cámara está dañada, utilice el parche de reparación suministrado.

1. Deshinché completamente el producto.
2. Limpie y seque el área dañada.
3. Ponga el parche de reparación incluido y elimine las burbujas de aire.

### ALMACENAMIENTO

1. Asegúrese de quitar toda el agua de la piscina. Una vez la piscina esté completamente seca, póngala dobrada en la caja.
2. Guarde el producto en un lugar fresco, seco y fuera del alcance de los niños.
3. Recomendamos encarecidamente desmontar la piscina fuera de temporada (los meses de invierno).

18

## BRUGERMANUAL

Produkt	Størrelse	Dele
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø92" x H20")	
#54005; #88011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6' x 59" x 20")	Et badebassin, en reparationslap
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69" x 20")	
#54109; #54121	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54066	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60" x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62" x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 82" x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60" x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 68" x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6' x 67" x 22")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90" x 25")	Et bassin, en sædeplade, reparationslap

Læs vejledningen omhyggeligt, og opbevar den til fremtidig brug.

### ADVARSEL

#### Sikkerhedsoplysninger

Læs omhyggeligt alle oplysninger i brugervejledningen og forstå dem, før du installerer og bruger mini-bassinet. Disse advarsler, vejledninger og retningslinjer for sikkerhed handbinder visse almindelige sikkerhedsrisici ved afslapning og leg ved vandet, men de kan ikke dække alle risici og farer i alle tilfælde. Vær altid forsigtig, brug almindelig sund fornuft og god dommekraft, når du nyder enhver form for aktivitet ved vandet. Behold alle oplysninger til senere brug.

#### Sikkerhed for ikke-svømmere

• Uafbrudt, aktiv og ør vægten opsyn med svage svømmere og ikke-svømmere af en kompetent voksen er påkrævet hele tiden (Husk at børn under fem er i den højeste risikogruppe for druknelykker).

• Udpeg en kompetent voksen til at overvåge bassinet, hver gang det bliver brugt.

• Svage svømmere eller ikke-svømmere skal bære deres personlige beskyttelsesudstyr, når de bruger bassinet.

• Når mini-bassinet ikke er i brug, skal alt legetøj og alle spændende og tiltrækkelige genstande tages op af vandet og afdækningen for at undgå at børn tiltrækkes af bassinet.

19

Læs vejledningen omhyggeligt, og opbevar den til fremtidig brug.

### ADVARSEL

- Når mini-bassinet ikke er i brug, skal alt legetøj og andre genstande fjernes, hvis de kan anvendes af et barn til at skaffe sig adgang til mini-bassinet (f.eks. stole, stort legetøj og lignende).

#### Sikkerhedsanordninger

- Det anbefales at montere en spærring (også sikre alle døre og vinduer, hvor det er relevant) for at hindre uautoriseret adgang til mini-bassinet.
- Personligt beskyttelsesudstyr, spæringer, bassindækken, bassinalarm eller lignende sikkerhedsanordninger er nyttige hjælpemidler, men de erstatter ikke et konstant opsyn af en kompetent voksen.

#### Sikkerhedsudstyr

- Hav en telefon, der fungerer, og en liste med nødtelefonnumre ved bassinet.

#### Sikker brug af bassinet

- Prøv at opmuntre alle brugere, især børn, til at lære at svømme.
- Lær grundlæggende livreddende førstehjælp (kunstigt åndedræt, hjertemassager) og opfisk denne viden med jævn mellemrum. Dette kan gøre en livreddende forskel i tilfælde af en ulykke.
- Instruer alle brugere af bassinet, også børnene, i hvad de skal gøre i et ulykkesfælde.
- Spring ikke ud på lavt vand. Dette kan medføre alvorlige skader og livsfare.
- Brug ikke mini-bassinet under indtagelse af alkohol eller medicin, der kan ned sætte din evne til sikker brug af bassinet.
- Når der anvendes bassindækken, skal de fjernes helt fra vandet, før der gives adgang til bassinet.
- Udskift vandet jævnligt for at forhindre vandbårne sygdomme.
- Brug af kemikalier i mini-bassiner uden vandcirklering kan medføre direkte kontakt med kemikalierne eller områder med høj kemikaliekoncentration, hvilket kan medføre personskader.
- Hvis kemikalier benyttes lejlighedsvis til at ned sætte hyppigheden af vandudsprængninger, skal kemikalieproducentens anvisninger nøje følges. Sørg for den rigtige blanding af kemikalier for at undgå risikoene for personskader, og opbevar kemikalier utroligt omhyggeligt for børn.
- Brug og installation af alle el-apparater omkring mini-bassiner skal ske i henhold til de nationale bestemmelser.
- Hvor det er relevant, skal alle adgangsmidler og -muligheder fjernes fra mini-bassinet og opbevares utilgængeligt for børn, når mini-bassinet ikke er i brug.
- Anvendelse af udstyr, der ikke er godkendt af mini-bassinsproducenten (f.eks. stiger, dækken, pumper mm.) kan medføre risiko for skader på personer og ejendom.
- Brug skiltningen som anvis i det følgende.



Hold børnene under opsyn, når de er i nærheden af vandet.

Ingen dykning.

- Læs dette omhyggeligt og følg sikkerhedsadvarslerne og sikkerhedsstillerne på bassinvæggen.
- Valg af en egnet placering kan eliminere druknafaren for mindre børn. Opsæt mini-bassinet et sted, hvor der kan holdes konstant opsyn.

LÆS VENLIGST DISSE INSTRUKSER OMHYGGEGLIGT FOR

20

## SENERE REFERENCE.

### INSTALLATIONSSINSTRUKTIONER

- Installation af POOLEN tager normalt kun 10 minutter for en person.
- Find en fast, plan overflade ogrens denne for nedbrudt materiale.
  - Stil ikke poolen op under kabler eller under træer.
  - Bag forsigtigt poolen ud og sørge for, at den vender med den rigtige side opad.
  - Abn sikkerhedsventilerne og pust den op med en luftpumpe (pumpen er ikke inkluderet), luk ventilerne, når poolen er pustet op. (Gælder kun opstillet pool)

### ADVARSEL:

- Pust ikke produktet for hårdt op.
- Begynd at fyde poolen, når gulvet netop er dækket udglættet alle ryknerne. Begynd i midten af poolen og udad.

### FORSIGTIG:

- Forsigst med at fyde poolen til vandkapaciteten når 75%. Sørg venligst for ikke at overfyde poolen af sikkerhedsmæssige grunde.

### ADVARSEL:

- Efterlad ikke poolen uden opsyn, mens vandet fyldes på.

### SKIL POOLEN AD OG RENS DEN

- Tjek lokale bestemmelser for bestemte retningslinjer vedrørende bortsættelse af vand fra svømmingspoller.
- Tøm poolen. **ADVARSEL:** Efterlad ikke den tomme pool udendørs.
- Åbn sikkerhedsventilen og tryk på dens bund for at lukke luften ud af poolen.
- Når luften er lukket ud rennes den med en fugtig klud.

### VEDLIGEHOLDELSE

- Advarsel:** Hvis du ikke overholder retningslinjerne for vedligeholdelse, kan dit helbred komme i fare, især dine børns helbred.
- Udskift vandet i poolen med jævn mellemrum; snavset vand kan skade dit helbred.

- Kontakt venligst din lokale forhandler for at få kemikalier til behandling af vandet i din pool. Sørg for at følge anvisningerne fra fabrikanten af kemikaliet.
- Ukorrekt vedligeholdelse kan øge din pools levetid.

- Se indpakningen vedrørende vandkapacitet.
- Du kan også købe Bestways vedligeholdelseskit (inklusive pool skimmer og poolstøvsuger), hydere til kemikalier og dug fra din lokale forhandler, som kan hjælpe med at holde vandet rent.

### REPARATION

- Hvis et kammer bliver beskadiget, skal det lappes med den medfølgende lapp.
- Luk al luft ud af produktet.
  - Rens og tør det beskadigede område.
  - Påfør lappen og præs alle luftbobler ud.

### OPBEVARING

- Sørg for at alt vand tømmes fra poolen. Når poolen er fuldstændig tøm, placeres den sammenfoldede pool inde i pakken.
- Opbevares på et koligt, tørt sted utilgængeligt for børn.
- Vi tilråder kraftigt, at bassinet adskilles uden for sæsonen (i vintermånedene).

21

## MANUAL DO PROPRIETÁRIO

Item	Tamanho	Peças
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø92" x H22")	
#54005; #88011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6' x 59" x 20")	Uma piscina, remendo de reparação
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69" x 20")	
#54109; #54121	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54066	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60" x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62" x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 82" x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60" x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 68" x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6' x 67" x 22")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90" x 25")	Uma piscina, remendo de assemblage, remendo de reparação

Por favor leia cuidadosamente e guarde para referência futura.

### ATENÇÃO

**Informação de segurança**  
Leia atentamente, comprenda e siga todas as instruções contidas no manual de utilizador antes de instalar e utilizar a mini-piscina. Estes avisos, instruções e orientações de segurança visam alguns riscos comuns de divertimentos aquáticos, contudo não podem abranger todos os riscos e perigos em todos os casos. Sempre que desfrutar de uma actividade aquática, deve ter cuidado, senso comum e bom discernimento. Preserve esta informação para utilização futura.

#### Segurança dos Não-Nadadores

- E sempre necessária uma supervisão contínua, activa e vigilante dos nadadores mais vulneráveis e dos não-nadadores por um adulto competente (lembre-se que as crianças com idade inferior a cinco anos correm um risco muito elevado de afogamento).
- Nomeie um adulto competente para supervisionar a piscina em cada utilização.
- Os nadadores mais vulneráveis e não-nadadores devem utilizar equipamentos de protecção pessoal sempre que utilizarem a piscina.
- Sempre que a mini-piscina não esteja a ser utilizada, retire todos os brinquedos e objectos atractivos da água e das margens para evitar arrastar crianças até à piscina.
- Sempre que a mini-piscina não esteja a ser utilizada, retire todos os brinquedos ou outros objectos dos seus arredores que possam

22

ser utilizados pelas crianças como um instrumento para facilitar o acesso à mini-piscina (por exemplo, cadeiras, brinquedos grandes, etc.).

#### Dispositivos de segurança

- Recomenda-se que instale uma barreira (e proteja todas as portas e janelas, sempre que aplicável) para prevenir o acesso não autorizado a mini-piscina.
- Equipamentos de protecção pessoal, barreiras, coberturas de piscina, alarmes de piscina ou dispositivos de segurança semelhantes são auxiliares muito úteis, embora não substituam a supervisão contínua e competente por um adulto.

#### Equipamento de segurança

- Mantenha um telefone funcional e uma lista de telefones de emergência nas proximidades da piscina. Isto pode ajudar a salvar vidas em caso de emergência.
- Instrua todos os utilizadores da piscina, incluindo as crianças, acerca do que devem fazer em caso de emergência.
- Nunca mergulhe em corpos de água pouco profunda. Isto pode causar ferimentos graves ou morte.
- Não utilize a mini-piscina quando ingerir álcool ou medicamentos que possam afectar a sua capacidade para desfrutar dela em segurança.
- Caso tenha uma cobertura de piscina, retire-a completamente da superfície da água antes de entrar na piscina.
- Substitua a água regularmente para evitar doenças relacionadas com a água.
- A utilização de químicos em mini-piscinas sem circulação de água pode levar ao contacto directo com os químicos e a áreas com elevada concentração de químicos, resultando em ferimentos para os utilizadores.
- Caso os químicos sejam utilizados ocasionalmente para reduzir a frequência de substituição da água, garanta a mistura apropriada de químicos para evitar possíveis ferimentos pessoais e armazene os químicos para o alcance das crianças.
- A utilização e instalação de qualquer aparelho eléctrico nas proximidades das mini-piscinas deve respeitar os regulamentos nacionais.
- Quando aplicável, retire quaisquer meios de acesso da mini-piscina e armazene-os fora do alcance das crianças sempre que a mesma não esteja a ser utilizada.
- A utilização de acessórios não aprovados pelo fabricante da mini-piscina (por exemplo, escadas, coberturas, bombas, etc.) pode resultar em riscos de ferimentos ou danos de propriedade.
- Utilize a sinalização conforme indicado abaixo.



Mantenha as crianças sob supervisão no meio aquático. Não mergulhe.

- Por favor leia cuidadosamente e siga os avisos e sinais de segurança que se encontram na parede da piscina.
- Seleccione um local adequado para prevenir o risco de afogamento de crianças pequenas, instale a mini-piscina num local que possibilite a supervisão constante.

POR FAVOR, LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE ESTAS

23

## INSTRUÇÕES PARA FUTURAS REFERÊNCIAS.

### INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

A montagem da PISCINA usualmente demora apenas 10 minutos com 1 pessoa.

#### 1. Escolha um chão sólido e nivelado e limpe os detritos.

#### ATENÇÃO:

Não Monte a piscina debaixo de cabos ou árvores.

#### 2. Retire a piscina fora da embalagem com cuidado.

#### 3. Entenda a piscina e certifique-se que o lado certo da piscina está para cima.

#### 4. Abra as válvulas de segurança e insuflar com uma bomba de ar (a bomba não está incluída neste produto), feche as válvulas depois da insuflação. (Para piscinas infláveis apenas.)

#### ATENÇÃO:

Não encha de ar em demasia.

#### 5. Comece a encher, e uma vez que o fundo esteja um pouco cheio, alise todas as rugas. Comece do centro da piscina para o exterior.

#### 6. Continue a encher a piscina até que a capacidade da água atinja os 75%. Por favor, preste a máxima atenção para não encher de mais a piscina por motivos de segurança.

#### ATENÇÃO:

Não deixe a piscina sem vigilância enquanto se enche de água.

### DESMONTAGEM E LIMPEZA

- Verifique as normas locais para instruções específicas em relação à eliminação da água da piscina.

#### 2. Esvazie a piscina. **ATENÇÃO:** Não deixe a piscina esvaziada no exterior.

#### 3. Abra a válvula de segurança e abra a válvula na sua base para esvaziar.

#### 4. Após esvaziar, use um pano húmido para a limpeza.

### MANUTENÇÃO

- Aviso:** Caso não siga as instruções de manutenção aqui descritas, pode colocar a sua saúde em risco em especial das crianças.
- Substitua regularmente a água da piscina; a água suja pode prejudicar a sua saúde.

#### 2. Contacte o seu vendedor local para obter os químicos adequados ao tratamento da água da piscina. Siga as instruções do fabricante do químico.

#### 3. A manutenção adequada pode aumentar a duração da sua piscina.

#### 4. Consulte a embalagem para a capacidade de água.

- Também pode adquirir o kit de manutenção da Bestway (incluindo raspadeira e aspirador de piscina), flutuador de químicos e cobertura da piscina no vendedor local para ajudar a manter a água da piscina limpa.

### REPARAÇÃO

- Se uma câmara estiver danificada, utilize o reparador de remendos fornecido.
- Esvazie completamente o produto.
  - Limpe e sequa a área danificada.
  - Aplique o reparador de remendos fornecido e esvazie todas as bolhas de ar.

### ARMAZENAMENTO

1. Certifique-se de que toda a água é drenada da piscina. Depois de que a piscina esteja completamente seca, coloque a piscina dobrada na embalagem.
- Guarde-o num local fresco e seco, fora do alcance das crianças.
  - Recomendamos fortemente que a piscina seja desmontada fora da estação (meses de inverno).

24

## ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ

ΕΙΔΟΣ	ΜΕΓΕΘΟΣ	ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ
#51028; #51121	Φ1.52μ. x H51cm (Φ60° x H20')	
#51029; #51122	Φ1.96μ. x H53cm (Φ77° x H21')	
#51038	Φ1.83μ. x H61cm (Φ72° x H24')	
#51041; #51045	Φ1.50μ. x H53cm (Φ59° x H21')	
#51042; #51048	Φ1.70μ. x H53cm (Φ67° x H21')	
#51043; #51046	Φ2.01μ. x H53cm (Φ79° x H21')	
#51044	Φ2.49μ. x H53cm (Φ98° x H21')	
#51080	Φ1.52μ. x H43cm (Φ60° x H17')	
#51117	Φ1.57μ. x H46cm (Φ77° x H18')	
#51123	Φ2.29μ. x H56cm (Φ90° x H22')	
#54005; #88011; #96109; #91056	2.01μ. x 1.50μ. x 51cm (6.6 x 59° x 20')	
#54006; #91008; #91207	2.62μ. x 1.75μ. x 51cm (8.5 x 69° x 20')	
#54105	3.05μ. x 1.83μ. x 56cm (10° x 72° x 18')	
#54009; #54121	3.05μ. x 1.83μ. x 56cm (10° x 72° x 22')	
#54066	2.29μ. x 1.52μ. x 51cm (7.5 x 60° x 20')	
#54117; #54118	2.62μ. x 1.57μ. x 46cm (8.6 x 62° x 18')	
#54119	2.50μ. x 2.50μ. x 51cm (8.2 x 68° x 20')	
#54120	2.29μ. x 1.52μ. x 56cm (7.5 x 60° x 22')	
#55001; #55031	Φ2.44μ. x H46cm (Φ96° x H18')	
#54153	2.13μ. x 2.07μ. x 69cm (7.6 x 68° x 27')	
#51132	1.70μ. x 1.70μ. x 56cm (67° x 67° x 22')	
#54158	2.32μ. x 2.29μ. x 63cm (7.6 x 90° x 25')	

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΑΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

#### ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ, ΚΑΤΑΝΟΣΤΕ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΟ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑΣ ΑΥΤΕΣ ΟΥΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ. ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΙΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΓΙΑΝΝΑΙΑ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑ ΣΤΑ ΚΑΠΟΙΟΥΣ ΣΥΝΗΜΙΣΜΕΝΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΤΗΣ ΑΝΑΥΧΗΣΣΕΣ ΣΤΟ ΝΕΡΟ, ΑΛΛΑΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΚΑΛΥΨΟΥΝ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΣΩΣ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ. ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΠΙΔΕΙΚΥΝΕΤΕ ΠΡΟΣΩΧΗ, ΚΟΙΝΗ ΛΟΓΙΚΗ ΚΑΙ ΚΑΗΝ ΚΡΗΣ ΟΤΑΝ ΑΠΟΛΑΜΒΑΝΕΤΕ ΟΠΙΔΑΠΗΤΟΣ ΑΡΑΣΤΗΡΙΤΩΤΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΑΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

#### ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΔΕΝ ΓΕΝΙΖΟΥΝ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗ

- ΑΝΑ ΠΛΑΣ ΣΤΙΓΜΗ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑ ΣΥΝΕΧΗΣ ΕΝΕΡΓΗ, ΚΑΙ ΑΓΡΥΠΝΗ ΕΠΙΒΑΣΗ ΤΟΥ ΔΑΥΝΑΜΟΥ ΚΟΛΥΜΒΗΤΩΝ ΚΑΙ ΤΟΝ ΜΟΝΟ ΚΟΛΥΜΒΗΤΟΝ ΛΙΓΟ ΑΡΜΟΙΟ ΔΙΝΟΥΜΟΥΜΕΝΟΝ ΟΤΙ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΠΕΝΤΕ ΕΤΩΝ ΔΙΑΤΡΕΧΟΥΝ ΤΟΝ ΥΠΑΥθυνό ΚΙΝΔΥΝΟ ΠΙΓΓΙΜΟΥ.
- ΟΡΙΖΕΤΕ ΕΝΑΝ ΑΡΜΟΙΟ ΕΝΗΚΥΙΑ Η ΕΠΙΒΑΣΗ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ ΠΟΥ ΥΠΑΙΤΕ ΣΤΗ ΧΡΗΣΗ.
- ΟΙ ΔΑΥΝΑΜΟΙ ΚΟΛΥΜΒΗΤΩΝ Η ΟΙ ΜΗ ΓΟΡΙΖΟΝΤΕΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗ ΦΑ ΠΡΙΖΕΙ ΝΑ ΦΟΡΟΥΝ ΕΞΟΓΙΛΩΜΟ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.
- ΟΤΑΝ Η ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ, ΑΦΕΙΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΠΑΙΧΝΙΑ ΚΑΙ ΤΑ ΕΔΥΚΤΥΚΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΛΙΓΟ ΤΟ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΤΗ ΜΑΡΚΙΖΑ ΣΩΣ ΤΕ ΝΑ ΑΠΟΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΠΡΟΣΕΛΚΥΣΗ ΠΑΙΔΙΩΝ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.
- ΟΤΑΝ Η ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ, ΑΦΕΙΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ Η ΚΑΗΝ ΚΡΗΣ ΟΤΑΝ ΑΠΟΛΑΜΒΑΝΕΤΕ ΠΡΟΣΩΧΗ, ΚΟΙΝΗ ΛΟΓΙΚΗ ΚΑΙ ΚΑΗΝ ΚΡΗΣ ΟΤΑΝ ΑΠΟΛΑΜΒΑΝΕΤΕ ΟΠΙΔΑΠΗΤΟΣ ΑΡΑΣΤΗΡΙΤΩΤΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΑΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΔΕΝ ΓΕΝΙΖΟΥΝ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗ

• ΑΝΑ ΠΛΑΣ ΣΤΙΓΜΗ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑ ΣΥΝΕΧΗΣ ΕΝΕΡΓΗ, ΚΑΙ ΑΓΡΥΠΝΗ ΕΠΙΒΑΣΗ ΤΟΥ ΔΑΥΝΑΜΟΥ ΚΟΛΥΜΒΗΤΩΝ ΚΑΙ ΤΟΝ ΜΟΝΟ ΚΟΛΥΜΒΗΤΟΝ ΛΙΓΟ ΑΡΜΟΙΟ ΔΙΝΟΥΜΟΥΜΕΝΟΝ ΟΤΙ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΠΕΝΤΕ ΕΤΩΝ ΔΙΑΤΡΕΧΟΥΝ ΤΟΝ ΥΠΑΥθυνό ΚΙΝΔΥΝΟ ΠΙΓΓΙΜΟΥ.

• ΟΡΙΖΕΤΕ ΕΝΑΝ ΑΡΜΟΙΟ ΕΝΗΚΥΙΑ Η ΕΠΙΒΑΣΗ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ ΠΟΥ ΥΠΑΙΤΕ ΣΤΗ ΧΡΗΣΗ.

• ΟΙ ΔΑΥΝΑΜΟΙ ΚΟΛΥΜΒΗΤΩΝ Η ΟΙ ΜΗ ΓΟΡΙΖΟΝΤΕΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗ ΦΑ ΠΡΙΖΕΙ ΝΑ ΦΟΡΟΥΝ ΕΞΟΓΙΛΩΜΟ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.

• ΟΤΑΝ Η ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ, ΑΦΕΙΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΠΑΙΧΝΙΑ ΚΑΙ ΤΑ ΕΔΥΚΤΥΚΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΛΙΓΟ ΤΟ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΤΗ ΜΑΡΚΙΖΑ ΣΩΣ ΤΕ ΝΑ ΑΠΟΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΠΡΟΣΕΛΚΥΣΗ ΠΑΙΔΙΩΝ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

• ΟΤΑΝ Η ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ, ΑΦΕΙΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ Η ΚΑΗΝ ΚΡΗΣ ΟΤΑΝ ΑΠΟΛΑΜΒΑΝΕΤΕ ΠΡΟΣΩΧΗ, ΚΟΙΝΗ ΛΟΓΙΚΗ ΚΑΙ ΚΑΗΝ ΚΡΗΣ ΟΤΑΝ ΑΠΟΛΑΜΒΑΝΕΤΕ ΟΠΙΔΑΠΗΤΟΣ ΑΡΑΣΤΗΡΙΤΩΤΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΑΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ

25

ΤΑ ΆΛΛΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΑ ΧΩΡΟ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤαι ΠΟΛΙΑ ή ΓΑΙΑ ΛΙΕΥΟΥΧΗ ΝΕΡΑ. ΤΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΕΙΝΑΙ ΤΗ ΒΙΑΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΤΗΝ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ή ΤΗ ΒΙΑΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΤΗΝ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ.

ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- ΣΥΝΕΧΙΣΤΕ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΝΑ ΕΜΠΟΙΟ ΚΑΙ ΝΑ ΛΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΑΡΑΥΧΑ, ΟΙΚΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΤΑΙ ΠΛΑΝΑ ΑΠΟΤΡΕΨΕΤΕ ΤΗ ΜΗ ΕΣΦΙΞΙΟΔΗΜΗΝ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΤΗΣ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑΣ.
- Εσφιξίοδημη οποιαδήποτε προστασίας, εμποδία, καλυμμάτων πίεσης, σύναψης μπονέτας, η παρομέτρηση συγκεκριμένης προστασίας είναι ΧΡΗΣΙΜΑ ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ. ΑΛΛΑ ΔΕΝ ΥΠΟΚΑΙΩΤΟΥΝ ΤΗ ΣΥΝΕΧΗ ΚΑΙ ΑΡΜΟΔΙΑ ΕΠΙΒΑΛΕΝΤΗ ΑΠΟ ΕΝΗΚΥΙΑ.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΕ ΜΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΤΗΝ ΗΕΦΑΙΣΤΟΣ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΙ ΜΙΑ ΙΣΤΑΡΗ ΤΗΝ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ.

ΕΝΟΡΓΑΝΥΤΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ ΚΑΙ ΔΙΑΤΗΡΕΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΝΑ ΜΑΥΡΟΥΝ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗ.

• ΜΑΘΕΤΕ ΒΑΣΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΖΩΗΣ (ΚΑΡΔΙΟΑΝΑΠΛΗΣΤΙΚΗ ΑΝΑΝΗΨ - CPR) ΚΑΙ ΑΝΑΝΕΩΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΓΝΩΣΕΙΣ ΤΑΚΤΙΚΑ, ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΉΤΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΙ ΤΗ ΔΙΦΟΡΑ ΔΙΑΣΩΣΗΣ ΜΙΑΣ ΖΩΗΣ.

• ΔΩΣΤΕ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΣΥΜΠΕΙΡΑΣΜΑΝΟΜΕΝΟΝ ΤΟΝ ΠΑΙΔΙΑΝ, ΓΙΑ ΤΟ ΤΙ ΚΑΝΟΥΝ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΖΩΗΣ.

• ΕΝΟΡΓΑΝΥΤΕ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΖΩΗΣ ΜΕ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΟΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΟΝ ΣΕ ΖΩΗΣ.

• ΤΟΥΣ ΜΙΑ ΚΑΙ ΑΥΤΟΥΣ ΤΟΥΣ ΖΩΗΜΑΤΑΝ ΤΟΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΝ ΤΗΝ ΖΩΗΝ.

• ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΣΤΕ ΤΗΝ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΣΤΗΝ ΕΠΗΡΕΣΙΟΥΝ ΤΗΝ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΣΑΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΚΑΛΥΜΜΑΤΑ ΠΙΣΙΝΑΣ ΜΕ ΑΦΑΛΕΙΑ ΤΗΝ ΖΩΗΝ.

• ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΚΑΛΥΜΜΑΤΑ ΠΙΣΙΝΑΣ ΑΦΑΙΡΕΤΕ ΤΗ ΕΝΤΕΛΕΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΗΡΕΣΙΟΥΝ ΤΗΝ ΖΩΗΝ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΣΑΣ.

• ΑΝΤΙΚΑΙΩΤΕ ΤΑ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΣΤΗΝ ΑΥΓΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΖΩΗΝ ΣΑΣ ΣΥΧΝΑΠΟΥΝ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΟΝ ΣΕ ΖΩΗΝ.

• ΔΩΣΤΕ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΖΩΗΣ ΜΕ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΟΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΟΝ ΣΕ ΖΩΗΣ.

• ΤΟΥΣ ΜΙΑ ΖΩΗΜΑΤΑΝ ΤΟΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΝ ΤΗΝ ΖΩΗΝ.

• ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ ΣΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΖΩΗΣ.

• ΤΟΥΣ ΜΙΑ ΖΩΗΜΑΤΑΝ ΤΟΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΝ ΤΗΝ ΖΩΗΝ.

• ΤΟΥΣ ΜΙΑ ΖΩΗΜΑΤΑΝ ΤΟΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΝ ΤΗ

## UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Položka	Rozměr	Součásti
#51028; #51121	Φ1.52m x H51cm (Φ60° x H20')	
#51029; #51122	Φ1.96m x H53cm (Φ77° x H21')	
#51038	Φ1.83m x H61cm (Φ72° x H24')	
#51041; #51045	Φ1.50m x H53cm (Φ69° x H21')	
#51042; #51048	Φ1.70m x H53cm (Φ79° x H21')	
#51043; #51046	Φ2.01m x H53cm (Φ79° x H21')	
#51044	Φ2.49m x H53cm (Φ98° x H21')	
#51080	Φ1.52m x H43cm (Φ60° x H17')	
#51117	Φ1.57m x H46cm (Φ62° x H18')	
#51123	Φ2.29m x H56cm (Φ82° x H22')	
#54005; #88011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59' x 20')	Jeden bazén, záplata pro opravu
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69' x 20')	
#54105	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72' x 18')	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72' x 22')	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60' x 20')	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62' x 18')	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 82' x 20')	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60' x 22')	
#55001; #55031	Φ2.44m x H46cm (Φ96° x H18')	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27')	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6' x 67' x 22')	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90' x 25')	Jeden bazén, jeden sedák, záplata pro opravu

Pečlivě přečtěte a uchovujte pro budoucí nahlížení.

### UPOZORNĚNÍ

#### Bezpečnostní informace

Pečlivě si přečtěte, porozumějte a dodržujte všechny pokyny v této uživatelské příručce před tím, než začnete instalovat a používat bazén. Tato varování, pokyny a bezpečnostní návody se týkají některých rizik rekreace u bazénu, ale nepokryvají všechna rizika a nebezpečí ve všech situacích. Vždy budte opatrní, používejte zdravý rozum a správně se rozhodujte při jakékoli vodní aktivitě. Uchovujte tuto příručku pro pozdější potřebu.

#### Bezpečnost neplavců

- Osoby, které neumí dobré plavat, nebo jsou neplavci musí být pod neustálým, aktivním a pozorným dohledem kompetentní dospělé osoby (pamatujte, že největší počet utonutí u dětí mladších 5 let).
- Určete kompetentní dospělou osobu pro dohled nad bazénem, kdykoliv je používán.
- Osoby, které neumí dobré plavat, a neplavci musí při používání bazénu používat osobní ochranné pomůcky.
- Když se bazének nepoužívá, odstraňte všechny hračky a jiné pozornost poutající předměty z vody a bazének příklope, aby to do něj nelakalo děti.
- Když se bazének nepoužívá, odstraňte z jeho okolí takové hračky

31

či předměty, které by mohly dítěti sloužit jako prostředek k tomu, aby se do bazénu dostalo (např. židle, velké hračky apod.).

#### Bezpečnostní zařízení

- Doporučuje se instalovat zábranu (a zajistit všechny dveře a okna tam, kde je to pořebla), a zabránit tak nepovoleným osobám přístupu k bazénu.
- Osobní ochranné vybavení, zábrany, kryty bazénu, alarmy nebo podobná bezpečnostní zařízení pomáhají, ale nemohou nahradit neustálý a kompetentní dohled dospělé osoby.

#### Záchranné prostředky

- Poblíž bazénu musí být fungující telefon s telefonními čísly pro případ nouze.

#### Bezpečné používání bazénu

- Snažte se, aby se všechni, včetně dětí, naučili plavat.
- Naučte se základům první pomoci (včetně srdeční masáže) a pravidelně si tyto znalosti osvěžujte. To může v případě nouze znamenat rozdíl mezi zachranou a smrtelnou nehodou.
- Poučte všechny uživatele bazénu, včetně dětí, jak se mají chovat v případě nouze.

Nikdy neskákejte do míst, kde je málo vody. Může to vést k vážnému nebo smrtelnému úrazu.

Nepoužívejte bazének pod vlivem alkoholu nebo léků, které mohou ovlivnit vaše bezpečné používání bazénu.

Pokud jsou používány kryty bazénu, před vstupem do bazénu je všechny zcela odstraněte.

Pravidelně vyměňujte vodu, abyste zabránili vzniku onemocnění ze špinavé vody.

Pokud budete v bazéních bez cirkulace vody používat chemikálie, můžete dojít v místě přímého kontaktu nebo vysoké koncentrace k poranění užívatele.

Pokud občas použijete chemikálie pro prodlužení intervalu výměny vody, postupujte přesně podle pokynů výrobce a ujistěte se, že používáte správné množství chemikálie, abyste předešli poraněním. Chemikálie ukládejte mimo dosah dětí.

Používání a instalace jakéhokoli elektrického zařízení kolem bazénů musí být v souladu s národními předpisy.

Kdy je to možné, vymějte jakoukoliv možnost přístupu z bazénu a uložte ji mimo dosah dětí, pokud bazén není používán.

Pokud budete používat příslušenství neschválené výrobcem bazénku (např. žebříky, kryty, čerpadla apod.), může dojít ke zranění nebo poškození věcí.

Použijte níže uvedené označení.



V prostředí okolo bazénu mějte děti pod dohledem.

#### Zákaz skákaní do vody.

Varování a bezpečnostní cedule na stěně bazénu si pečlivě přečtěte a říďte se jimi.

- Pro instalaci bazénu vyberte takové místo, kde bude minimalizováno nebezpečí utopení malých dětí, instalujte jej např. tam, kde na něj neustále uvidíte.

**PREČTĚTE SI PROSÍM PEČLIVĚ TYTO POKYNY A USCHOVEJTE JE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.**

32

## POKYNY K INSTALACI

Instalace **BAZÉNU** obvykle zabere 1 člověku pouze 10 minut.

1. Vybráťte pevně a rovně podloži a odstraňte z něj nedílnou.

**POZOR:** Nerozkládejte bazén pod dráty ani pod stromy.

2. Opatrně vymějte bazén z balení.

3. Rozložte bazén a ujistěte se, že je správnou stranou nahoru.

4. Otevřete bezpečnostní ventily a nahuštěte bazén pomocí pumpy (pumpa není součástí tohoto výrobku). Po nahuštění ventily opět uzavřete. (Týká se pouze na fukovacích bazénů.)

**POZOR:** Nenaťfujte příliš.

5. Začněte bazén plnit vodou a jakmile bude celé dno pokryto, vyhlaďte všechny ohaby. Vyhlažovat začněte od středu a postupujte směrem ven.

6. Pokračujte v plnění, dokud hladina vody nedosáhne 75 % kapacity bazénu. Z bezpečnostních důvodů věnujte prosím značnou pozornost tomu, abyste bazén nepřeplnili.

**VAROVÁNÍ:** Během napouštění vody do bazénu nenechávejte bazén bez dozoru.

## DEMONTÁŽ A ČIŠTĚNÍ

- Konkrétní pokyny týkající se likvidace vody z bazénu najdete v místních nařízeních.
- Vypusťte bazén. **POZOR:** Nenechávejte vypuštěný bazén venku.

3. Otevřete bezpečnostní ventily a stlačením jeho spodní části vypusťte vzduch.

4. Po vyfouknutí bazénu očistěte vlnku tkaninou.

## ÚDRŽBA

Varování: V případě, že se nebudeš řídit níže uvedenými pokyny k údržbě, vystavujete se riziku poškození svého zdraví a zejména pak zdraví svých dětí.

- Vodu v bazénu pravidelně vyměňujte; spinavá voda škodi zdraví osob používajících bazén.
- Kontaktejte prosim místního prodejce a pořidte si chemikálie k úpravě vody v bazénu. Dodržujte pokyny uvedené výrobcem chemikálie.

3. Správnou údržbou můžete výrazně prodloužit životnost svého bazénu.

4. Objem bazénu je uveden na obalu.

- Od místních prodejců bazénu si můžete zakoupit soupravu pro údržbu (obsahuje sběračku a vysavač), chemický plovák a kryt bazénu Bestway, a pomocí tak zachovat vodu v bazénu čistou.

## OPRAVY

Pokud je komora poškozena, použijte příloženou záplatu.

1. Výrobek zcela vyfoukněte.

2. Očistěte a osušte poškozené místo.

3. Nalepte záplatu a vyhlaďte všechny vzduchové bublinky.

## SKLADOVÁNÍ

- Vodu z bazénu nechejte zcela odtek. Jakmile bude bazén zcela suchý, složte jej a uložte do obalu.
- Skládajte na chladném, suchém místě mimo dosah dětí.

3. Důrazně doporučujeme demontovat bazén v období mimo sezónu (v zimních měsících).

33

## BRUKSANVISNING

Artikel	Størrelse	Deler
#51028; #51121	Φ1.52m x H51cm (Φ60° x H20')	
#51029; #51122	Φ1.96m x H53cm (Φ77° x H21')	
#51038	Φ1.83m x H61cm (Φ72° x H24')	
#51041; #51045	Φ1.50m x H53cm (Φ69° x H21')	
#51042; #51048	Φ1.70m x H53cm (Φ79° x H21')	
#51043; #51046	Φ2.01m x H53cm (Φ79° x H21')	
#51044	Φ2.49m x H53cm (Φ98° x H21')	
#51080	Φ1.52m x H43cm (Φ60° x H17')	
#51117	Φ1.57m x H46cm (Φ62° x H18')	
#51123	Φ2.29m x H56cm (Φ82° x H22')	
#54005; #88011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59' x 20')	Et basseng, reparasjonslapp
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69' x 20')	
#54105	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72' x 18')	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72' x 22')	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60' x 20')	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62' x 18')	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 82' x 20')	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60' x 22')	
#55001; #55031	Φ2.44m x H46cm (Φ96° x H18')	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27')	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6' x 67' x 22')	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90' x 25')	Et basseng, en seteppe, reparasjonslapp

Les denne veiledningen nøye og oppbevar den for senere bruk.

### ADVARSEL

#### Sikkerhetsinformasjon

Les, først og følg all informasjonen i denne bruksanvisningen før du installerer og bruker minibassenger. Disse advarslene, anvisningene og retningslinjene for sikkerhet gjelder vanlige risikoen for å drukne i vann, men de kan ikke dekke alle risikoen og farer i alle tilfeller. Bruk alltid forsiktighet, sunn forståelse og god dommekraft når du driver vannaktivitet. Oppbevar denne informasjonen for framtidig bruk.

#### Sikkerhet for personer som ikke kan svømme

- Kontinuerlig, aktiv og oppmerksom overvåking av svake svømmere og personer som ikke kan svømme av en kompetent voksen til enhver tid (husk at barn under fem år har høyest risiko for å drukne).
- Utpak en kompetent voksen til å overvåke bassenget hver gang det er i bruk.
- Svake svømmere eller personer som ikke kan svømme bør bruke personlig flytehjelp når de er i bassenget.
- Når minibassenger ikke er i bruk må du fjerne alle leker og appellerende gjenstander fra vannet og dekklistene for å unngå tilfekte fra bassenget.
- Når minibassenger ikke er i bruk må du fjerne alle leker eller andre gjenstander fra området rundt bassenget som kan brukes av barn

34

til å skaffe seg tilgang til minibassengeret (for eksempel stoler, store leker etc.)

#### Sikkerhetsanordninger

- Det anbefales at man tønrete et gjerde (og sikre alle dører og vinduer der dette er aktuelt) for å forhindre uautorisert tilgang til bassenget.
- Personlig verneutstyr, gjerde, bassengdekser, bassengalarm eller lignende sikkerhetsanordninger er nyttige hjelpemidler, men de utgjør ingen erstattning for kontinuerlig og kompetent overvåkning av vokse.
- Sikkerhetsutstyr**
  - Ha en fungerende telefon og en liste over nødnumrene nær bassenget.
  - Lær grunngjeldende livreddning og frisk opp denne kunnskapen med jevne mellomrom. Dette kan utgjøre en livreddende forskjell i tilfelle en basengulykke.
  - Instruer alle bassengbrukerne, inkludert barn, om hva de skal gjøre hvis det oppstår en nødsituasjon.
  - Stop aldri i et grunn basseng. Dette kan føre til alvorlig personskade eller død.
  - Ikke bruk bassenget når du har drukket alkohol eller tatt inn medisiner som kan redusere din evne til å bruke bassenget på en sikker måte.
  - Når bassengen ikke brukes må det fjernes fullständig fra vannflaten før du går opp i bassenget.
  - Skift ut vannet med jevne mellomrom for å forhindre vannrelaterte sykdommer.
  - Bruk av kjemikalier i minibassengeren utan vannsirkulering kan resultere i direkte kontakt med kjemikaliene eller i områder med høy kjemikaliekonsentrasjon som kan resultere i personskade.
  - Hvis kjemikaliene av og til brukes for å redusere antall utsiktninger av vann må du følge kjemikaliprodusentens anvisninger nøy og sikre deg at blandingen av kjemikaliene blir korrekt for å unngå mulig personskade og oppbevar kjemikaliene utenfor barns rekkevidde.
  - Bruk også installasjon av elektriske apparater rundt minibassengeren må kun skje i samsvar med nasjonale regler.
  - Der dette er aktuelt må du fjerne alle midler for tilgang til minibassengeret og lagre det utenfor barns rekkevidde når minibassengeret ikke er i bruk.
  - Bruk av tilbehør som ikke er godkjent av produsenten av minibassenger (for eksempel stiger, deksler, pumper etc.) kan føre til fare for personskade eller skade på eiendom.
  - Bruk merkingen slik det er forklart under.



Hold barn under oppsyn når de er i vann.

Ingen dykking.

- Vennligst les og følg sikkerhetsadvarslene og sikkerhetsmerkingen på bassengveggene nøy.
- Velg et hensiktsmessig sted for å forhindre farene for at små barn skal drukne: monter minibassenger på et sted der det er mulig å overvåke det hele tiden.

**VENNLISTIG LES DISSE INTRUKSJONE NØYE, OG OPPBEVAR**

35

## DEM FOR SENERE KONSULTASJON.

### INSTALLASJONSINSTRUKSJONER

Installasjon av bar vanligvis bare 10 minutter for 1 person.

1. Finn et solid og plant underlag og fjern kvister og lignende.

**ADVARSEL:** Ikke sett opp bassenget under kabler eller under trær.

2. Ta bassenget forsiktig ut av pakningen.

3. Spre bassenget utover og pass på at riktig side vender opp.

4. Åpne sikkerhetsventilene og bæs opp med en luftpumpe (pumpe er ikke inkludert i dette produktet), steng ventilene når du er ferdig. (Kun for oppblåsbart basseng.)

**ADVARSEL:** Ikke blås opp for mye.

5. Begynn å fylle bassenget. Start i midten av bassenget og beveg deg utover.

6. Fortsett å fylle opp bassenget til det når 75 % kapasitet. Vær svært forsiktig og overfyll aldri bassenget, dette av sikkerhetsgrunner.

**ADVARSEL:** Ikke overfyl bassenget uten tilsyn mens du fyller det med vann.

### DEMONTERING OG RENGØRING

1. Sjekk lokale reguleringer for spesiifikke retningslinjer angående tömming av svømmebassengvann.

2. Tøm bassenget. **ADVARSEL:** Ikke etterlat det tømte bassenget utendørs.

3. Åpne sikkerhetsventilen og trykk nedest på ventilen for å tömme ut luften.

4. Etter å ha tömt ut luften, bruk den fuktkl ut til rengjøring.

### VEDLIKEHOLD

Advarsel: Hvis du ikke overholder vedlikeholdsinstruksjonene herunder kan helsen din være i fare, og særlig barnas helse.

1. Byt ut bassenget med regelmessig; urent vann er skadelig for brukes helse.

2. Ta kontakt med din lokale forhandler for å få tak i kjemikalier til å behandle vannet i bassenget dit. Pass på at du følger kjemikalieprodusentens instruksjoner.

3. Skikklig vedlikehold kan forlenge bassengets levetid.

4. Se pakningen for vannkapslet.

## ÄGARMANUAL

Artikel	Storlek	Delar
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60° x H20')	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77° x H21')	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72° x H24')	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø69° x H21')	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67° x H21')	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79° x H21')	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98° x H21')	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60° x H17')	
#51117	Ø1.57m x H48cm (Ø62° x H18')	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90° x H22')	
#54005; #8011; #96109; #91056	201m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59' x 20')	En pool, reparationslapp
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69' x 20')	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72' x 18')	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72' x 22')	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60' x 20')	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62' x 18')	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20')	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60' x 22')	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96° x H18')	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27')	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6.7' x 67' x 22')	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90' x 25')	En pool, en sittläpp, reparationslapp

Läs igenom noga och spara den för framtida bruk.

### VARNING

#### Säkerhetsinformation

Läs instruktionerna noga så att du förstår och följer all information i användarmanualen innan poolen installeras och används. Dessa varningar, instruktioner och säkerhetsföreskrifter tar upp vanliga risker med vattenlek, men de omfattar inte alla risiker eller alla faror i alla scenarion. Var alltid uppmärksam och använd sunt förmögt och gott område under vattenaktiviteter. Spara informationen för framtida bruk.

#### Säkerhet för icke-simkunna

- Det krävs alltid att en kunnig vuxen konstant, aktivt och noggrant övervakar de som inte kan simma eller inte har så god simkunskap, (kom ihåg att barn under fem år löper storst risk att drunkna).
- Utse en kunnig vuxen att övervaka poolen varje gång den används.
- De som inte kan simma eller inte har så god simkunskap bör bärta personärsäkerhetsutrustning när de använder poolen.
- När mini-poolen inte används, ta ur alla leksaker och lockande föremål från vattenet och poolkanten för att undvika att barn lockas till poolen.
- När mini-poolen inte används, ta ur alla leksaker eller andra föremål runt om polen som skulle kunna användas av barn för att

37

lättare komma åt poolen (t.ex. stolar, stora leksaker, etc.)

#### Säkerhetsanordningar

- Det rekommenderas att installera en barriär (och säkra alla fönster och dörrar, där det är aktuellt) för att hindra otillåten åtkomst till mini-poolen.
- Personlig skyddsutrustning, barriärer, poolskydd, poolarm, eller liknande säkerhetsanordningar är bra hjälpmedel men de är inget alternativ för kontinuerlig övervakning av en kunnig vuxen.

#### Säkerhetsutrustning

- Se till att ha en fungerande telefon och en lista med nødtelefonnummer nära poolen.

#### Säker användning av poolen

- Uppmuntra alla användare, speciellt barn att lära sig simma.
- Lär dig grundläggande livräddning (Hjärt- och lungräddning HLR) och fräscha upp kunskaperna regelbundet. Det kan vara livsävgorande i en nödsituation.

- Instruera alla poolanvändare, även barn om vad de skall göra i en nödsituation.

- Dyk aldrig på grunt vatten. Det kan leda till allvarlig skada eller död.

- Använd inte mini-poolen i samband med alkoholintag eller under påverkan av medicin som kan inverka på din möjlighet att använda poolen säkert.

- När poolskydd inte används, ta bort dem helt från vattenytan innan du stiger i poolen.

- Ersätt vattnet regelbundet för att förhindra vattenrelaterade sjukdomar.

- Användning av kemikalier i mini-pooler utan vattencirkulation, kan leda till direktkontakt med kemikalierna eller att kemikalierna koncentreras punktvist och då kan orsaka skada på användarna.

- Om kemikalier används då och då för att minska frekvensen för att byta vatten, följ kemikalietylverkarens instruktioner noga, försäkra dig om korrekt blandning av kemikalier för att undvika personskada och förvara kemikalier utom räckhåll för barn.

- Användning och installation av elektrisk utrustning vid mini-pooler måste följa nationella regelverk.

- Där det är tillämpligt, avlägsna alla hjälpmedel för att ta sig i poolen och förvara dem utom räckhåll för barn nära mini-poolen inte används.

- Användning av tillbehör som inte är godkända av pooltylverkaren (såsom stegar, poolskydd, pumpar etc.) kan leda till personskadorna eller skada på egendom.

- Använd skyttarna som visas nedan.



Håll barn under uppsikt i vattenmiljöer.

#### Dykning förbjuden!

- Vänligt läs och följ säkerhetsvarningarna och säkerhetsskyltarna på poolkanten noga.

- Välj en lämplig plats för att undvika faran att små barn druknar, installera mini-polen på en plats där konstant övervakning är möjlig.

#### LÄS DESSA ANVINGAR NOGRANT OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA REFERENS.

38

## INSTALLATIONSANVISNINGAR

Det tar i normal fall 1 person 10 minuter att installera POOLEN.

- Välj en jämn och plan plats och rengör den från skräp.
- OBSERVERA:** Poolen får inte installeras under hängande kablar eller träd.

- Få försiktig upp poolen ur förpackningen.

- Öppna säkerhetsventilerna och blås upp med hjälp av en luftpump (pumpen medföljer inte produkten), och stäng ventilerna efter uppblåsningen. (Gäller endast uppblåslbara pooler).

- OBSERVERA:** Blås inte upp för mycket.

- Börja fylla på vatten. Så snart poolens bottén är täckt med vatten ska man släta ut alla rynkor. Börja i mitten av poolen och arbeta dig utåt.
- Fyll på tills vattenkapaciteten når 75 %. Av säkerhetsskäl ska man vara mycket noggrann att inte flytta på mer än så.
- VARNING:** Poolen får inte lämnas övervakad då man håller på att fylla på med vatten.

## NEONMONTERING OCH RENGÖRING

- Kontrollera lokala föreskrifter för specifika anvisningar angående tömning av vattnet i poolen.
- Töm poolen. **OBSERVERA:** Lämna inte tom pool utomhus.
- Öppna säkerhetsventilern och tryck in den vid bottnen för att tömma ut luften.
- Efter att man tömt ut luften ska man rengöra med en fuktig trasa.

## UNDERHÅLL

- Varning:** Om man inte följer underhållsanvisningarna riskerar man sin egen och sina barns hälsa.

- Byt ut vattnet i poolen med jämnat mellanrum. Orient vatten kan skada användares hälsa.
- Kontakta din lokala återförsäljare för att köpa kemikalier för behandling av vattnet i poolen. Var mycket noga att följa tillverkarens anvisningar.
- Korrekt underhåll förlänger poolens brukstid.
- Kontrollera vattenkapaciteten på förpackningen.
- Du kan också köpa Bestways underhållskit (innehåller poolskimrar och pooldarmsmuggare), kemisk floater och poolholje hos din lokala återförsäljare för att hålla vattnet i poolen rent.

## REPARATION

- Om en luftkammare skadas ska man använda medföljande lagningslapp.
- Töm produkten helt på luft.
- Rengör och torra det skadade området.
- Sätt på den medföljande lagningslappen och släta ut eventuella luftbubblor.

## FÖRVARING

- Kontrollera att allt vatten tömts ur poolen. När poolen är helt torr ska man stoppa in den hopfälliga poolen i förpackningen.
- Förvara på en sval och torr plats utom räckhåll för barn.
- Vi rekommenderar starkt att poolen monteras ned utanför badsäsong (vintermånaderna).

39

## OMISTAJAN OPAS

Tuote	Koko	Osat
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60° x H20')	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77° x H21')	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72° x H24')	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø69° x H21')	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67° x H21')	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79° x H21')	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98° x H21')	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60° x H17')	
#51117	Ø1.57m x H48cm (Ø62° x H18')	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90° x H22')	
#54005; #8011; #96109; #91056	201m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59' x 20')	Yksi alias, korjauspalkka
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69' x 20')	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72' x 18')	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72' x 22')	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60' x 20')	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 48cm (8.6' x 62' x 18')	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20')	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60' x 22')	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96° x H18')	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27')	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6.7' x 67' x 22')	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90' x 25')	

Lue nämä tiedot huolellisesti ja säälytä mahdollista tulevaa tarvetta varten.

### VAROITUS

#### Turvallisuustiedot

Lue huolellisesti, ymmärrä ja noudata kaikkia tähän käytöoppaan tietoja ennen miniuima-altaan asennusta ja käyttöä. Nämä varoitukset, ohjeet ja turvallisuusohjeet koskevat yleisiä vedessä virkistysaktiviteetejä, mutta ne eivät pysty kattamaan kaikkia riskejä ja vaaroja kaikkisia tapauksissa. Olis aina varovainen, käytä tervettä järkeä ja hyväv arvostelukykyä, kun olet vedessä. Säälytää nämä tiedot myöhempää käytöö varten.

#### Uimataidottomien turvallisuus

Jatkavaa, ja tarkkaavainen heikkojen uimareiden tai uimataidottomien valvonta pättevin aikuisen toimesta vaaditaan kaikkina alkoina (muistetaen, että alle 5-vuotiaat lapsit ovat suurimmassa hukkumisvaarassa).

- Märää pätteviä aikuisen valvomaan allasta joka kerta, kun sitä käytetään.
- Heikkojen uimareiden tai uimataidottomien tulisi käyttää henkilösuojauslaitetta altaassa.
- Kun miniallass ei ole käytössä, poista kaikki lelut ja muut kiinnostavat esineet altaasta ja sen ympäröistä, jotta lapsilla ei oisi houkutusta meneen altaaseen.

40

Kun miniallass ei ole käytössä, poista kaikki lelut ja muut sellaiset esineet sen ympäriltä, joita lapsi voi voivat käyttää apuna yrityessään kiivetä altaaseen (esim. tuoli, istot, lelut).

#### Turvalaitateet

Suoistelemeem asentamaan esteen (ja lukeutsemaan kaikki ovet ja ikkunat, kun sovellettavissa) luvattoman pääsyn estämiseksi minialtaaseen.

Henkilönsuojauslaitteet, reunat, alaspaeiteet, alashälytimet tai vastaavat turvalaitateet ovat hyödyllisiä apuvälityksellä, mutta ne eivät korvaa jatkuvaa ja pätevästi aikuisen valvontaa.

#### Turvalaitateet

Pidä toimiva puhelin ja luettelo hätäpuhelinumerosta lähellä allasta.

#### Aitaan turvallinen käytöö

Kannusta kaikkia käytäjiä, erityisesti lapsia opettelemaan uimaan

Opi persusenja (painelivelvitys) ja päävitä tätä osamäistä säännönlisille. Tämä voi helpota elämääsi.

Alusta käytä minialtaista käytäjiä, lapsi tällöin vähentää veden valihdintaan.

Alä käytä uima-altaasta, kun käytät alkoholia tai lääkistä, jotka voivat heikentää kykyäsi käyttää allasta turvallisesti.

Kun alaspaeiteitä käytetään, poista ne kokonaan altaan pinnalta ennen altaaseen menoa.

Vaihda vesi säännönlisesti, jotta voit suojaa käytäjiä veteen liittyvillä sairauksilta.

Kemikalit käytä minialtaista, joissa vesi ei kierrä, voi aiheuttaa käytäjiä veteen liittyvillä sairauksilta.

Alä käytä uima-altaasta, kun käytät alkoholia tai lääkistä, jotka voivat heikentää alueita enemmän. Tämä voi johtaa vammoihin.

Mikäli komikaleja käytetään silloin tällöin vähentää veden valihdintaan.

Kun asianmukaista, poista kaikki mahdolliset välineet ja keinot altaaseen pääsemiseksi ja varastoi alas lasten ulottumatomissa, kun sitä käytetään.

Sellaisista lisävarusteiden käytöö, joita minialtaan valmistaja ei ole hyväksynyt (esim. tiikit, peitteet ja pumput) voivat aiheuttaa henkilöiden vammautumisen tai omaisuuden rikkoutumisen riskin.

Käytä alla esitetyjä opasteita.



Älä jätä lapsia ilman valvontaa, kun lähistöllä on vettä.

#### Ei suokäytämissä

Lue huolellisesti turvavarotukset ja -merkit ja noudata niitä. Ne löytyvät alalla seinämästä.

Valitse asianmukaisten kohtia joita voidaan välttyä lasten hukkumisriskitä. Asenna miniallassa kohtaan, jossa sitä on mahdollista valvoa keskeytyskettä.

## LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI JA SÄÄLYTÄ NE TULEVAA TARVETTA VARTEN.

### ASENNUSOHJEET

ALTAAN asennus kestää yleensä vain 10 minuuttia yhdelta henkilöltä.

- Etsi kiinteäpohjainen riittävä tilava alue ja puhdista se roskista.

**HUOMIO:** Älä laita allasta sähköjohtoja tai puiden alle.

- Poista alas pakkauksesta varovasti.

Levita alas ja varmistä, ettei se on olkeinpäin.

- Avaav turvaventtiili ja täytää ilmaumpun avulla (pumpulla ei toimiteta tämän tuotteen mukana), sulje venttiili täytön jälkeen (Ainoastaan ilmatyyliselle altaalle).

**HUOMIO:** Älä täytä ilman vettä.

- Ala poista vesi säännönlisestä; likainen vesi on haitallista käytäjiä terveydelle.

2. Ota yhteyttä jälleenmyyjään saadakses kemikaaleja altaan veden käsittelylle varten. Varmista, että noudata kemiakalvin valmistajan ohjeita.

- Olken suoritettu huolto pidetään altaan veden käsittelyllä.

4. Katso pakkauksesta altaan vesitilavuus.

5. Voit ostaa myös Bestway luotopakauksen (sisältää kerääjän ja alasimurin, kemikaalilastelijan ja altaan peiton jälleenmyyjältä helpottaksesi altaan veden puhtaantapitoa..

### KORJAAMINEN

Jos ilmakkamio menee rikki, käytä toimitettua korjauspala.

- Poista tuotteesta ilma kokonaan.

2. Puhdistaa ja kuivata rikkoutunutalue.

3. Kiinnitä toimitettu korjauspala ja poista kaikki ilmapukat.

### VARASTOINTI

- Varmista, että kaikki vesi on poistunut altaasta. Kun allass on kokonaan kuivunut, aseta taiteillä allassa sen pakkaukseen.

2. Varasto viileään ja kuivaa paikkaan lasten ulottumatomiin.

3. Suosittelemme vahvasti altaan purkamista käyttösesongin ulkopuolella (talvikuuksiksi).

42

## PRÍRUCHA PRE POUŽIVATEĽA

Položka	Vekost'	Diely
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60° x H20°)	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77° x H21°)	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72° x H24°)	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø69° x H21°)	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67° x H21°)	
#51043; #51046	Ø2.01m x H56cm (Ø79° x H21°)	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98° x H21°)	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60° x H17°)	
#51117	Ø1.57m x H48cm (Ø72° x H18°)	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø79° x H22°)	
#54005; #8011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6 x 59° x 20°)	Jeden bazén, záplata na opravu
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5 x 69° x 20°)	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10 x 72° x 18°)	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10 x 72° x 22°)	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5 x 60° x 20°)	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6 x 62° x 18°)	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2 x 82° x 20°)	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5 x 60° x 22°)	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96° x H18°)	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7 x 6.8 x 27°)	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6.7 x 67° x 22°)	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6 x 90° x 25°)	Jeden bazén, jeden vanúš na sedačku, záplata na opravu

Príručku si pozorne prečítajte a odložte na neskôršie použitie.

### UPOZORNENIE

#### Bezpečnostné informácie

Starostlivo si prečítajte a dodržiavajte všetky informácie v tomto návode pre používateľa ešte pred instaláciou a používaním min bazéna. Tieto varovania, pokyny a bezpečnostné pokyny riadia niektoré všeobecné rizíká súvisiace s rekreáciou vo vode, nezahŕňajú však všetky riziká a nebezpečnosť vo všetkých prípadoch. Vždy dávajte pozor, používajte zdravý rozum a správne posudenie, pokiaľ sa venujete akejkoľvek aktivity vo vode. Tieto informácie odložte pre budúce použitie.

#### Bezpečnosť neplavcov

• Celý čas sa vyžaduje sústavný, aktívny a pozorný dozor dospej osoby nad slabými plavcami a neplavcami (nezabudnite, že pre deti do 5 rokov platí najvyššie riziko utopenia).

- Povertie kompetentného dospelého dozoru vždy, pokiaľ sa bazén používa.
- Slabi plavci a neplavci by mali používať pri využívaní bazéna osobné ochranné pomôcky.
- Pokiaľ sa mini bazén nepoužíva, odstráňte z vody a okolia všetky hračky a lakové predmety, aby deti nedôlali k bazénu.
- Pokiaľ sa mini bazén nepoužíva, odstráňte z jeho okolia všetky hračky a ďalšie predmety, ktoré by mohli deti použiť ako pomôcku.

43

pri vstupe do mini bazéna (napr. stoličky, veľké hračky atď.).

#### Bezpečnostná zariadenia

• Odporúčame nainštalovať bariéru (a v príslušných prípadoch zabezpečiť všetky dvere a okná), aby ste zabránili neoprávněmu prístupu do mini bazéna.

- Osobné ochranné pomôcky, bariéry, kryty bazénov, bazénové alarmy či podobné bezpečnostné zariadenia sú užitočné pomôcky, nenahradzajú včas sústavný a kompetentný dozor dospej osoby.

#### Bezpečnostné vybavenie

• V blízkosti bazéna udržujte fungujúci telefón a zoznam núdzových telefónnych čísel.

#### Bezpečné používanie bazéna

• Podporujte všetkých používateľov, najmä deti, aby sa naučili plávať.

• Naucite sa základné postupy prvej pomoci (kardiopulmonárnu resuscitáciu - KPR) a tieto znalosti si pravidelne obnovujte. Môže to priniesť záchrannú životu v prípade stavu núdze.

• Používateľov bazéna vrátane detí poučte, čo majú v prípade núdze robiť.

• Nikdy sa nepotápať v plytkej vode. Mohlo by to spôsobiť väzne poranenie či smrť.

• Mini bazén nepoužívajte, pokiaľ požívate alkohol či lieky, ktoré môžu ohroziť vašu schopnosť bazéna bezpečne používať.

• Pokiaľ sa používa kryt bazéna, odstráňte ho úplne z povrchu vody, než do bazéna vstupíte.

• Vodu pravidelne vymieňajte, aby ste zabránili vzniku chorôb súvisiacich s vodom.

• Používanie chemikálií v mini bazénoch bez cirkulácie vody môže spôsobiť príamy styk s chemikáliami alebo môže v oblastiach vysokej koncentrácie spôsobiť poranenie používateľov.

• Pokiaľ občas používate chemikálie na zniženie frekvencie výmeny vody, príseň dodržujte pokyny výrobcu chemikálií, zabezpečte riadne zamiešanie chemikálií, aby ste zabránili prípadným poraneniam osôb. Chemikálie skladujte mimôdrosah detí.

• Používanie a inštalačia elektrických zariadení v blízkosti mini bazéna musí byť v súlade s národnými predpismi.

• V príslušných prípadoch odstráňte všetky prístupové prostredky z mini bazéna a odložte ich mimo dosah detí vždy, keď sa bazén nepoužíva.

• Používanie príslušenstva, ktoré nebolo schválené výrobcom mini bazéna (napr. rebríky, kryty, čerpadlá atď.), môže spôsobiť riziko poranení či poškodenia majetku.

• Použite značky uvedené nižšie.



**Deti vo vode udržujte pod dozorom.**

#### Zákaz potápania.

• Starostlivo si prosím prečítajte bezpečnostné varovania a bezpečnostné značky na stenách bazéna.

• Voľba hľadného miesta, aby sa zabránilo riziku utopenia malých detí. Mini bazén nainštalujte na mieste, kde je možné zabezpečiť sústavný dozor.

**TIETO POKYNY SI DÔKLADNE PREČÍTAJTE A ODLOŽTE SI IH PRE POUŽITIE V BUDÚCNU.**

44

## POKYNY PRE ROZLOŽENIE

Jednemu človeku trvá rozloženie **BAZÉNA** zvyčajne len 10 minút.

1. Vyhládajte si tvrdú a rovnú pôdu a vyčistite ju.

**POZOR:** Bazén nerozložte pod káblami, ani pod stromami.

2. Bazén opatne vytiahnite z balenia.

3. Rozložte bazén a dabajte na to, aby bol položený správnu stranou nahor.

4. Otvorte bezpečnostné ventily a naťuknite ho pumpou (pumpa nie je súčasťou balenia); Po naťuknutí ventily zatvorte.(Plati len pre naťukovacie bazény.)

**POZOR:** Nenafukujte príliš.

5. Začnite plniť a keď je dno bazénu už častočne naplnené, vyravnajte všetky záhyby. Začnite od stredu bazéna a pokračujte k okrajom.

6. Pokračujte v plnení bazéna až kým nie je na 75 % naplnený vodou. Z bezpečnostných dôvodov venujte maximálnu pozornosť tomu, aby ste bazén nepoplňali príliš.

**UPOZORNENIE:** Počas plnenia vodou nenechávajte bazén bez dozoru.

## POSKLADANIE A ČISTENIE

1. Pri vypúštaní vody z bazéna sa riadte špeciálnymi lokálnymi nariadeniami.

2. Vypusťte bazén. **POZOR:** Vypustený bazén nenechávajte vonku.

3. Otvorte bezpečnostný ventil a stačením jeho pátky vypustte vodu.

4. Po vypustení ho vyčistite vlhkou handričkou.

## ÚDRŽBA

**Varovanie:** Ak nedodržíte postupy pre údržbu, ktoré tu sú uvedené, môžete ohroziť svoje zdravie, ale hľavne zdravie svojich detí.

1. Vodu vymieňajte pravidelne; znečistená voda môže poškodiť zdravie používateľa.

2. Chemikálie na upratu vody v bazéne získejte od vás v miestneho predajcu. Dodržiavajte pokyny výrobcu chemikálií.

3. Správnu údržbu maximalizujte životnosť vašho bazéna.

4. Objem vody je uvedený balení.

5. Na pomoc pri udržiavaní čistoty vody si môžete zakúpiť aj supáru na údržbu zo spoločnosti Bestway (vrátane zberača nečistôt a bazénového vysávača), plavák na uželenie chemikálií a kryt bazéna od vás v miestneho predajcu bazénov.

## OPRAVA

Pri poškodení komory použíte dodanú záplatu.

1. Bazén úplne vypustte.

2. Poškodené miesto očistite a vysuňte.

3. Aplikujte dodanú záplatu a vyhľadajte prípadné vzduchové bubliny.

## SKLADOVANIE

1. Dabajte na úplné vypustenie všetkej vody z bazéna. Po úplnom vysušení bazéna vložte zložený bazén do balenia.

2. Uchovávajte na suchom a chladnom mieste, mimo dosah detí.

3. Mimo sezonu (v zimných mesiacoch) silno odporúčame bazén demontovať.

## INSTRUKCJE MONTAŻU

**Montaż BASENU** zajmuje tylko 10 minut dla 1 osoby.

1. Znajdź miejsce o równej i stabilnej powierzchni, na którym nie ma kamieni.

**UWAGA:** Nie stawiaj basenu pod przewodami i drzewami.

2. Wyjmij ostrożnie basen z opakowania.

3. Rozłoż basen i sprawdź, czy jest on odpowiednią stroną do góry.

4. Otwórz zawory bezpieczeństwa i napompuj basen za pomocą pompki (pompka nie jest dołączona do produktu), a po napompowaniu zamknij zawory. (Tylko w przypadku nadmuchiwanego basenu.)

**UWAGA:** Unikaj nadmiernego nadmuchiwania.

5. Zaczynaj napompować go wodą, a kiedy do basenu jest już pod niewielką ilością wody, delikatnie wygładź faldy. Zaczynaj od środka basenu i ruchy wykonaj do brzegu.

6. Napompuj basen wodą, aż do 75% jego objętości. Z uwagi na bezpieczeństwo nie przepompuj basenu.

**OSTRZEŻENIE:** Nie zostawiaj basenu bez opieki, gdy napompiasz go wodą.

## DEMONTAŻ I CZYSZCZENIE

1. Sprawdź lokalne przepisy odnośnie odprowadzania zużytej wody z basenu.

2. Spuśc wodę z basenu. **UWAGA:** Nie zostawiaj basenu na dworze po spuszczeniu z niego wody.

3. Otwórz zawór bezpieczeństwa i ściśkając go palcami do dolu spuśc powietrze.

4. Po spuszczeniu powietrza przetrzyj sprzęt wilgotną szmatką.

## KONSERWACJA

**Ostrzeżenie:** Jeśli nie będziesz dostosować się do wskazówek dotyczących konservacji, wymienionych w tym miejscu, Twoje życie, a w szczególności dzieci, może być zagrożone.

1. Wymijanie wody regularnie; brudna woda może być niebezpieczna dla zdrowia użytkowników.

2. Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą celem nabycia środków chemicznych służących do pielęgnacji wody w basenie. Przestrzegaj wskazówek producenta środków chemicznych.

3. Odpowiednia konservacja może wydłużyć żywotność Twojego basenu.

4. Przeczytaj na opakowaniu informacje dotyczące objętości basenu.

5. możesz kupić również zestaw Bestway do konservacji basenu (włącznie z cedzakiem i odkurzaczem basenowym), płyniący podajnik środków chemicznych i pokrywę basenową od lokalnego sprzedawcy basenów.

## NAPRAWA

Jeśli któraś komora jest uszkodzona, użyj załączonej latki naprawczej.

1. Spuśc powietrze do końca z produktu.

2. Wyczyść i wysusz okolicę uszkodzonego miejsca.

3. Korzystaj z załączonej latki naprawczej i przyklej ją tak, aby pod nią zostało białe powietrze.

## PRZECHOWYWANIE

1. Sprawdź, czy cała ilość wody została spuszczona z basenu. Gdy basen już jest całkiem suchy, schowaj złożony basen do opakowania.

2. Przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, z dala od zasięgu dzieci.

3. Zalecamy demontaż basenu poza sezonem (podczas miesięcy zimowych).

48

zabawki i inne predmety, ktoré diecko mogliby využiť do výjazda do baseniku (np. krzeslá, duže zabawki atď.).

#### Środki bezpieczeństwa

• Zaleta zainstalowania bariery uniemożliwiającej dostęp do baseniku (i zabezpieczenie w razie potreby wszystkich drzwi oraz okien).

• Środky ochrony osobistej, bariery, pokrywy na basenik, alarmy basenowe lub podobne zabezpieczenia stanowią użyczną pomoc, ale nie zastępują stałego i kompetentnego nadzoru przez dorosłych.

#### Środki bezpieczeństwa

• Trzymaj v pôbliži baseniku diaľajúci telefon aoraz list numerov telefónov ratuvalcov.

#### Bezpieczne korzystanie z baseniku

• Zachcjać všetkých užívateľov, a súčasne deti, do nauky plávania.

• Naucieť sa podstavových technik ratuvalcov (resuscitáciu krążeniowo-dodchevovej) a regulárne odsviežajť tieto viedzie.

• Naucieť všetkých užívateľov alkoholu a lekárov, ktoré môžu negatívne vplyvovať na zdôvodnosť bezpečnosťného korzystania z baseniku.

• Naucieť všetkých užívateľov baseniku, v ktorom sa nachádzajú rizika pre deti.

• Ješli korzystas z pokrywy na baseniku, pred výjazdom do wody zacahaj záverku.

• Regularne vymieňaj wodę, żeby zapobiec ryzyku zachořania.

• Stosowanie substancji chemicznych w basenikach pozbawiających obieg wody grozi bezpośrednim kontaktem z chemikáliami, a w przypadku ich wysokiego stężenia také urazami.

• W przypadku substancji chemicznych stosowanych okazjonalnie do wydłużania okresów między wymianą wody nalezy dokonać przestrzegania instrukcji producentów chemikaliów, odpowiednio mieszać chemikalia w mediu uniknięcia urazów, a takze przechowywać chemikalia w miejscu niedostępnych dla dzieci.

• Stosowanie urządzeń elektrycznych w pobliži baseniku musi sie odbywać zgodnie z krajowymi przepisami.

• Kiedy basenik nie jest używany, usun z wody i krawędzi baseniku wszystkie zabawki oraz inne przedmety mogące wzbudzić ciekawosć dziecka i zachęcić je do zblżenia się do baseniku.

• Kiedy basenik nie jest używany, usun z jego otoczenia wszystkie



**Nadzoruj dzieci bawiace się w środowisku wodnym.**

#### Nie skrac do wody.

• Uważnie zapoznaj się z ostrzeżeniami oraz znakami bezpieczeństwa na ścianie basenika i przestrzeg ich.

• Miejsce ustawienia baseniku wybierz w taki sposób, aby zapobiec ryzyku utonięcia dziecka, tzn. upewni się, že możliwy jest stały nadzór.

• PRZECZYTAJ UWAGIĘ I ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE, ŹEBY MOŻNA BYŁO KORZYSTAĆ Z NICH W PÓŹNIEJSZYM CZASIE UŻYTKOWANIA.

47

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Árucikk	Méret	Részegységek
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60° x H20°)	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77° x H21°)	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72° x H24°)	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø69° x H21°)	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67° x H21°)	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79° x H21°)	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98° x H21°)	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60° x H17°)	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø72° x H18°)	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø98° x H22°)	
#54005; #8011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6° x 59° x 20°)	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5° x 69° x 20°)	Egy medence, javítólapaszt
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10° x 72° x 18°)	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10° x 72° x 22°)	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5° x 60° x 20°)	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6° x 62° x 18°)	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2° x 82° x 20°)	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5° x 60° x 22°)	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96° x H18°)	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7° x 6.8° x 27°)	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6.7° x 67° x 22°)	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6° x 90° x 25°)	Egy medence, egy ülőárama, javítólapaszt

Alaposan olvassa el, és tegye felre, hogy a jövőben bármikor belenézhessen.

### FIGYELMEZTETÉS

#### Biztonsági információk

A mini medence felüllítása és használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és értse meg, valamint tartsa be a benne foglaltakat. Ezek a figyelmeztetések, utasítások és biztonsági irányelvutak segítenek elhárítani a vízi rekreációval kapcsolatos néhány általános kockázatot, nem tudjuk lefordítani az összes kockázatot és veszélyt. A vízi tevékenységek végzése során minden legyen óvatós, megfontolt, és jó itélőképességi. Tegye felre ezt a kézikönyvet, hogy a jövőben bármikor belenézhessen.

#### Az úszni nem tudók biztonsága

• A gyengén úszóknak és úszni nem tudóknak mindig hozzáérő felnőtt általi folyamatos, aktív és éber felügyeletet kell biztosítani (vegyi figyelembe, hogy az ót alatti gyermeknél a leghagyobb a fulladásveszély).

- A medence minden egyes használata alkalmával jelöljen ki hozzáérő felünetet a medence felügyelőterére.
- A gyengén úszóknak, illetve úszni nem tudóknak a medence használatakor egyéni védőfelszerelést kell viselniük.
- Ha a mini úszómedence nincs használhatatlan, távolítsa el belőle és a környezetéből minden játékot, hogy azok a gyermekekkel nehogy a medencébe csalogassák.
- Ha a mini úszómedence nincs használhatatlan, távolítsa el belőle és a környezetéből minden olyan játékot és egyéb tárgyat, melyek segítségével

49

a gyermeket bejuthatnak a mini medencébe (pl. szék, nagy méretű játék).

#### Biztonsági berendezések

• Tanácsos kerítéssel (és adott esetben az ajtók és ablakok bezárával) megakadályozni az illetéktelenek a mini medencéhez való hozzáférését.

- Az egyéni védőfelszerelések, kerítések, medencefencedek, medenceriasték, illetve hasonló biztonsági berendezések hasznos segítségek, de nem helyettesítik a hozzáérő felől általi folyamatos felügyeletet.

#### Biztonsági berendezések

• Tartsa minden felhasználót - különösen a gyermeket - hogyan tanuljanak meg úszni.

• Tanúja meg az alapszintű elsősegélynyújtást (újratélezés - CPR), és rendszeresen frissítse ezen ismereteit. Ez véshelyzetben élhetet menthet.

• Tájékoztassa az összes medencehasználót, hogy mit kell csinálni véshelyzet esetén.

• Soha ne ugorjon sebesítő vízre. Ez súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

• Ne használja a mini medencét, ha alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll, amely hatás általánosan befolyásolhatja a medence biztonságos használatát.

• Medenceföld használata esetén a medencébe való beszállás előtt teljesen távolítsa el azt a vízelületiről.

• A vízzel terjedő fertőzések elkerülése érdekében cserélje a vizet rendszeresen.

• Ha a mini medencében vízkeringetést nélkül használja a vegyszereket, akkor közvetlen kapcsolatba kerülhet a vegyszerekkel, illetve magas vegyszer-koncentrációjú területek alkalmatlanak ami személyi sérülést okozhat a felhasználóknak.

• Amerikai időnként vegyszereket használ a vízcserélés gyakoriságának csökkenésére, az esetleges személyi sérülések elkerülése érdekében tartsa be alaposan a vegyszerv gyártójának utasításait, gondoskodjon a vegyszer helyes keveréséről, valamint gyermeknél elzárta helyre a gyegyzéket.

• Használja az alább leírt jelzést.



Ne hagyja a gyermeket a vizes környezetben felügyelet nélkül.

#### Merülő tilos!

• Kérjük, alaposan olvassa el, és tartsa be a medence falán feltüntetett biztonsági figyelmeztetésekben és biztonsági jelzésekben foglaltakat.

• A kisgyermek fulladásának elkerülése érdekében válasszon meg jól a helyszín és olyan helyen állítsa föl a mini medencét, ahol a folyamatos felügyelet biztosítható.

**OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ÖRIZZE MEG AZ UTASÍTÁSOKAT, HOGY A KÉSÖBBIEK SORÁN IS RENDELKEZÉSRE ALLJANAK.**

50

## SZERZŐLÉSI UTASÍTÁSOK

**AMEDENCE** összeszerelése csak 10 percig tart 1 személy esetén.

1. Válasszon ki egy szírlád, egenyeltes felületű, kavicsoktól mentes területet.

**FIGYELEM:** Ne állítsa fel a medencét vezetéket vagy fák alatt.

2. Vegye ki óvatosan a medencét a csomagolásból.

3. Terítse szét a medencét és ellenőrizze, hogy a megfelelő oldala legyen felfelé.

4. Nyissa ki a biztonsági szelepeket és fűja fel a medencét egy pumpával (a pumpa nincs mellékelt a termékhez), zárja be a szelepeket a pumpálás után. (Csak a felújított medence esetében.)

**FIGYELEM:** Ne fűja fel túlságosan a terméket.

5. Kezdje el feltölteni a medencét vízzel, és ha a medence fenekeit beborítja a víz, simítás ki óvatosan a gyűrűdéséket. Kezdje a medence közepén és onnan haladjon a külső része fel.

6. Töltsé fel tovább vízzel a medencét, mikor a víz mennyisége eléri a medencefogantat a 75%-át. Biztonsági okokból különösen is ügyeljen arra, hogy a medencét ne töltse túl a vízzel.

**FIGYELMÉTETÉS:** Ne hagyja a medencét felügyelet nélkül, mikor a vízzel tölti fel.

## SZÉTSZERELÉS ÉS TISZITÁS

1. Ellenőrizze a helyi előírásokat a medence vízének az elvezetését illetően. 2. Eresse le a vizet a medencéből. **FIGYELEM:** A víz leeresztése után ne hagyja ki a medencét.

3. Nyissa ki a biztonsági szelepet, annak alsó részét nyomja össze ujjával és engedje le a levegőt.

4. A levegő leeresztése után törölje le a terméket egy nedves ruhával.

## KARBANTARTÁS

**FIGYELMÉTETÉS:** Ha nem tarja be a karbantartásra vonatkozó ít leírt utasításokat, a saját egészségét, mindenki előtt pedig a gyermeket testi őpséget veszélyeztetné.

1. A medence vizét rendszerezzen cserélje; a szennyes víz a felhasználó egészségére káros lehet.

2. A medence vizének megfelelő minőségű biztosító víztisztító szereket a helyi forgalmazóval szerezheti be. Tartsa be a vegyszereket gyártó cégt utasításait.

3. A medence megfelelő karbantartása meghosszabbítja a termék élettartamát.

4. A medence vízterfogata a csomagoláson található.

5. megvásárolhatja a Bestway karbantartó készletet (többek között a habkisződöt és medence porszívót), vegyszer-adagolót és medencefedőt is.

## JAVÍTÁS

Ha valamelyik lékgárra megsérült, annak javítását a mellékelt javítólapassal lehet elvégezni.

1. A terméketől eresse le teljesen a levegőt.

2. Tisztítsa meg és törölje szárazra a megsérült helyet.

3. Ragassza fel a mellékelt javítólapaszt úgy, hogy alatta ne maradjanak lúgburkolók.

## TÁROLÁS

1. Ellenőrizze, hogy a víz kifoly-e a medencéből. Amikor a medence már teljesen megszárad, tegye be az összehajtott medencét a csomagolásba.

2. A terméket száraz, hűvös helyen, gyermekkel elől elzárva tárolja.

3. Nagyon javasoljuk, hogy a holtszeszonban (téli hónapok) széjt szét a medencében.

51

## LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Elements	Izmērs	Dalas
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60° x H20°)	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77° x H21°)	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72° x H24°)	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø69° x H21°)	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67° x H21°)	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79° x H21°)	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98° x H21°)	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60° x H17°)	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø72° x H18°)	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø98° x H22°)	
#54005; #8011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6° x 59° x 20°)	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5° x 69° x 20°)	Viens baseins, remonta ielāps
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10° x 72° x 18°)	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10° x 72° x 22°)	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5° x 60° x 20°)	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6° x 62° x 18°)	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2° x 82° x 20°)	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5° x 60° x 22°)	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96° x H18°)	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7° x 6.8° x 27°)	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6.7° x 67° x 22°)	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6° x 90° x 25°)	Viens baseins, viens sēdeklī spilvens, remonta ielāps

Lūdzu, uzmanīgi izlasiet un saglabājet turpmākām atsaucēm.

### BRIDINĀJUMS

#### Drošības informācija

Uzmanīgi izlasiet, izprotiet un ievērojet visu informāciju, kas norādīta sājā lietotāja rokasgrāmatā, pirms uzstādot un izmantot mini peldbāzenu. Šie bridinājumi, instrukcijas un drošības vadlīnijas nosauc dažus izplatītakos ūdens atpūtas risķus, taču tās neatpārveidoti visus rīku un briesmas visos gadījumos. Viennēr esiet priesardzīgi, izmantojiet veselu saprātu un spriedumu, kad izbaudāt ūdens aktivitātes. Saglabājet šo informāciju izmantošanai nākotnē.

#### Peldēt neprateļi drošība

• Sliktem peldētajiem un peldēt neprateļiem visu laiku nepieciešama kompetenta pieaugušā līgostā, aktīva un modra uzaudzību (atcerības, ka bērniem vecumā iedz pieciem gadiem pastāv liels noslīkšanas risks).

- Nozīmējiet, lai kompetents pieaugušais izmantoj baseinu.
- Kad mini baseins netiek izmantots, izņemiet visas rotālijetas un plesīšojas priešmetus no ūdens.
- Kad mini baseins netiek izmantots un plesīšojas priešmetus no ūdens, lai izvairītos no iepriekšējiem savainojumiem.
- Izmantojiet pieceduram, kurus nav apstiprinājis mini baseina rotāžu (piem., kāpnes, pārkāji, pumpi utt.) var radīt savainojuma risku vai bojāt īpašumu.
- Izmantojiet virzienā kā norādīts turpmāk.



Pieskatiet bērnus ūdens tuvumā.

#### Nav paredzēti nūršanai.

• Lūdzu, uzmanīgi izlasiet un ievērojet drošības bridinājumus un drošības zīmes uz baseinā sienām.

- Izvērtējiet pārējotā ierādījuma rotāžu.
- Izņemiet visas pieklējušas no mini baseina un glabājiet tās bērniem nepieejamā vietā, kad vien mini baseins tiek izmantots.
- Izmantot piederumus, kurus nav apstiprinājis mini baseina rotāžu (piem., kāpnes, pārkāji, pumpi utt.) var radīt savainojuma risku vai bojāt īpašumu.
- Izmantojiet pieceduram, kurus nav apstiprinājis mini baseina rotāžu (piem., kāpnes, pārkāji, pumpi utt.) var radīt savainojuma risku vai bojāt īpašumu.
- Izvairīties ūdens tīribū, nonākējot tās virzītājuma rotāžā.

**RŪPIĢI IZLASIET ŠOS NORĀDĪJUMUS UN SAGLABĀJIET TOS TURPMĀKAI UZZĪNAI.**

53

## SZERZŐLÉSI UTASÍTÁSOK

**AMEDENCE** összeszerelése csak 10 percig tart 1 személy esetén.

1. Válasszon ki egy szírlád, egenyeltes felületű, kavicsoktól mentes területet.

**FIGYELEM:** Ne állítsa fel a medencét vezetéket vagy fák alatt.

2. Vegye ki óvatosan a medencét a csomagolásból.

3. Terítse szét a medencét és ellenőrizze, hogy a megfelelő oldala legyen felfelé.

4. Nyissa ki a biztonsági szelepeket és fűja fel a medencét egy pumpával (a pumpa nincs mellékelt a termékhez), zárja be a szelepeket a pumpálás után. (Csak a felújított medence esetében.)

**FIGYELMÉTETÉS:** Ne hagyja a medencét felügyelet nélkül, mikor a vízzel tölti fel.

**SZÉTSZERELÉS ÉS TISZITÁS**

1. Ellenőrizze a helyi előírásokat a medence vízének az elvezetését illetően.

2. Eresse le a vizet a medencéből. **FIGYELEM:** A víz leeresztése után ne hagyja ki a medencét.

3. Nyissa ki a biztonsági szelepet, annak alsó részét nyomja össze ujjával és engedje le a levegőt.

4. A levegő leeresztése után törölje le a terméket egy nedves ruhával.

## KARBANTARTÁS

**FIGYELMÉTETÉS:** Ha nem tarja be a karbantartásra vonatkozó ít leírt utasításokat, a saját egészségét, mindenki előtt pedig a gyermeket testi őpséget veszélyeztetné.

1. A medence vizét rendszerezzen cserélje; a szennyes víz a felhasználó egészségére káros lehet.

2. A medence vizének megfelelő minőségű biztosító víztisztító szereket a helyi forgalmazóval szerezheti meg. A medencefogant szerezeit a tartsa be a vegyszereket gyártó cégt utasításait.

3. A medence megfelelő karbantartása meghosszabbítja a termék élettartamát.

4. A medence vízterfogata a csomagoláson található.

5. megvásárolhatja a Bestway karbantartó készletet (többek között a habkisződöt és medence porszívót), vegyszer-adagolót és medencefedőt is.

## JAVÍTÁS

Ha valamelyik lékgárra megsérült, annak javítását a mellékelt javítólapassal lehet elvégezni.

1. A terméketől eresse le teljesen a levegőt.

2. Tisztítsa meg és törölje szárazra a megsérült helyet.

3. Ragassza fel a mellékelt javítólapaszt úgy, hogy alatta ne maradjanak lúgburkolók.

## TÁROLÁS

1. Ellenőrizze, hogy a víz kifoly-e a medencéből. Amikor a medence már teljesen megszárad, tegye be az összehajtott medencét a csomagolásba.

## SAVININKO VADOVAS

Elementas	Dydis	Dalyš
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60° x H20')	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77° x H21')	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72° x H24')	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59° x H21')	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67° x H21')	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79° x H21')	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98° x H21')	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60° x H17')	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62° x H18')	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90° x H22')	
#54005; #8011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6 x 59' x 20')	Vienas baseinas, remonto lopas
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5 x 69' x 20')	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10 x 72' x 18')	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (7.5 x 60' x 22')	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5 x 60' x 20')	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6 x 62' x 18')	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2 x 8.2 x 20')	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5 x 60' x 22')	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96° x H18')	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7 x 6.8 x 27')	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6.7 x 67' x 22')	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6 x 90' x 25')	Vienas baseinas, vienu sėdėjimą pagalvėlę, defektų ištazymo lopas

Atidžiai perskaitykite ir išsaugokite, kad galėtumėte peržiūrėti ateityje.

## ISPĖJIMAS

### Saugos informacija

Atidžiai perskaitykite, supraskite ir laikykite visos informacijos, pateiktos naudotojui vadove, prieš montuodami ir naudodamini mini baseiną. Šie įspėjimai, instrukcijos ir saugos nurodymai atkreipia dėmesį į dažnus vandens pramogų pavojus, tačiau jie negali apimti visų riziku ir pavojų. Visada bukti atsargus, vadovaukitės sveiki protu ir priimkite tinkamus sprendimus, kai mėgautės vandens pramogomis. Išsaugokite šią informaciją saugumas.

### Nemokančių plaukių asmenų saugumas

- Visada kompetentingas suauges asmuo turi užtikrinti nuolatinę, aktyvią ir akyta silpnų plaukiukų ir nemokančių plaukių asmenų priežiūrą (išsidėmėkite, kad jaunesniems nei penkerių metų vaikams gresia didžiausia rizika nuskėstti).
- Paskirkite kompetentingą suaugusįjį asmenį priežiūrėti baseiną kiekvieną kartą, kai jis naudojamas.
- Slipni plaukiukai arba nemokančių plaukių asmenys naudodamiesi baseinu turi naudoti asmeninės apsaugos priemones.
- Kai mini baseinas nėra naudojamas, išsimkite iš vandens ir nuimkite nuo dengiamosios plokštės visus žaislus ir patrauklius objektus, kad vaikai nelipių į baseiną.

55

• Kai mini baseinas nėra naudojamas, surinkite visus aplink jį esančius žaislus arba kitus objektus, kuriuos vaikas gali panaudoti kai priemones pasiekti mini baseiną (pvz., kedes, didelius žaislus ir pan.).

### Apsaugos įrenginiai

- Rekomenduojama įrengti užtvarą (ir apsaugoti visas duris bei langus, jei įmanoma) siekiant išvengti neigaliotos prieigos prie baseino.
- Asmeninės apsaugos priemonės, užvaros, baseino dangos, baseino signalizacija arba panašūs apsaugos įrenginiai yra pagababinės priemonės, tačiau jie nėra nuolatinės kompetentingos saugausiųjų asmens priežiūros pakaitalai.

### Saugos įranga

- Laikykite vieną telefoną ir avariinių tarnybų numerių sąrašą netoli baseino.

### Saugos baseino naudojimas

- Šaktinėkite visus naudotojus, ypač vaikus, mokyklos plauki.
- Išmokite pagrindinės pirmosios pagalbos (širdies ir plaučių funkcijos gaviniuose procedūros) ir reguliariai atnaujinke šias žinias. Tai gali padėti išgelbėti gyvybę nelaimės atveju.
- Nurodykite visiem baseinu naudotojams, išskaitant vaikams, ką daryti nelaimės atveju.
- Niekada nenaudykite sekliaime vandenye. Galite rimtai susižeisti arba net mirti.
- Nenaudokite mini baseino, kai vartojate alkoholi arba vaistus, galinčius pakenkti jūsų gebėjimui saugiai naudotis baseinu.
- Kai naudojamas baseino dangos, visiškai jas nuimkite nuo vandens paviršiaus prieš lpidami į baseiną.
- Reguliariai keiskite vandenį, kad apsaugotumėte nuo vandens susisijusį ligą.
- Cheminių medžiagų naudojimas mini baseine būdens cirkuliacijos gali lemti tiesioginių sąlytų į jūrą, o didelės cheminių medžiagų koncentracijos gali sužalojti naudotojus.
- Jei cheminių medžiagos kartaais naudojamos sumažinti vandens keitimo dažnumą, atidžiai laikykites cheminių medžiagų gamintojo instrukcijų, užtinkinkite tinkamą cheminių medžiagų maštymą, kad išvengtumėte galimo susizalojimą, ir laikykites cheminių medžiagų vaikams nepasiekiamojo vietoje.
- Elektriniai prietaisai turėtų būti naudojami ir įrengiami šalia mini baseino laikantis nacionalinių reikalavimų.
- Jei taikoma, pašalinkite visas prieigos priemones iš mini baseino ir laikykite jas vaikams nepasiekiamojo vietoje, kai mini baseinas nėra naudojamas.
- Priedų, kuriais nepatyrinčio mini baseino gamintojas (pvz., kopėčių, angų, siurblių ir pan.), naudojimas kelia susizalojimo ir nuosavybės sugadintimo riziką.
- Naudokite ženklus, kai naudotys toliau.



### Prisūrėkite vaikus vandens aplinkoje.

#### Nenardykite.

- Atidžiai perskaitykite ir laikykite saugos įspėjimų ir ženklių, nurodyti ant baseino sienelės.
- Pasiimkite tinkamą vietą, kad išvengtumėte mažų vaikų nuskendimo pavojaus, ir įrenkite mini baseiną tokioje vietoje, kur būtų galima nuolatinė priežiūra.

56

## NAVODILA ZA UPORABO

Izdelek	Velikost	Sestavni deli
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60° x H20')	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77° x H21')	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72° x H24')	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59° x H21')	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67° x H21')	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79° x H21')	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98° x H21')	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60° x H17')	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62° x H18')	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90° x H22')	
#54005; #8011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6 x 59' x 20')	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5 x 69' x 20')	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10 x 72' x 18')	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (7.5 x 60' x 22')	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5 x 60' x 20')	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6 x 62' x 18')	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2 x 8.2 x 20')	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5 x 60' x 22')	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96° x H18')	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7 x 6.8 x 27')	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6.7 x 67' x 22')	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6 x 90' x 25')	En basein, iena sedėjimą pagalvėlę, zaiplata za popravilo

Pozorno preberite navodila in jih shranite za morebitno prihodnijo uporabo.

### OPOZORILO

**Varnostne informacie**  
Pred nameštanjem in uporabo mini bazena pozorno preberite vsebino teh navodil, poskrbite, da jo boste razumeli in navodila upoštevajte. Ta opozorila, navodila in varnostne smernice povzemajo nekatere najbolj običajnejše tveganja, ki so povezana z vodno rekreacijo, vendar ne pokrivajo celotne palete možnih tveganj in nevarnosti. Med vodnimi aktivnostmi boditi vselej predvini ter ravnavite po načelu kritične preseje in zdravega razuma. Navodila shranite, saj jih boste prihodnje morebiti potrebovali.

### Varnost neplavalcev

- Potreben je stalen, aktiven in buden nadzor slabih plavalcev in neplavalcev s strani odrasle osebe (ne pozabitte, da so otroci, mlajši od petih let, najbolj izpostavljeni nevarnosti utopitve).
- Ob vsaki uporabi bazena določite pristojno odraslo osebo za nadzor kopalev.
- Slabi plavalci in neplavalci naj med uporabo bazena nosijo osebno varovalno opremo.
- Ko mini bazena ne uporabljate, odstranite iz vode in iz njegove okolice vse igrače in privlačne predmete, ki bi troka lahko pritegnili k bazenu.
- Ko mini bazena ne uporabljate, odstranite iz njegove okolice vse

igrače in druge predmete, ki bi jih otrok lahko uporabil kot pripomoček za lažji vstop v mini bazen (npr. stole, velike igrače ipd.).

### Varnostne naprave

- Priporočljivo je postaviti pregrado (in zapreti vsa okna in vrata, kjer je to mogoče), ki bo onemogočala nedovoljen dostop do bazena.
- Osenna varovalna oprema, pregrado, pokrivala za bazene, bazenski alarmi in podobne varnostne naprave so koristni pripomočki, vendar ne morejo nadomestiti stalnega nadzora s strani odrasle osebe.

### Reševalna oprema

- V bližini bazena naj bosta vselej deluječi telefon in seznam telefonskih številk za najne primere.
- Varna uporaba bazena**
  - Vse uporabnike bazena, zlasti pa otroke, spodbujajte k učenju plavanja.
  - Naučite se temeljných postopkov oživljania (kardiopulmonálna reanimácia) in to znanej redno obnovajte. S tem lahko v primeru nesreče rešite življenje.
  - Vse uporabnike bazena, vključno z otroki, poučite o tem, kako ravnati v primeru nesreče.
  - Nikoli ne skräčite v plitvo vodo. To lahko privede do resnih poškodb ali smrti.
  - Ne uporabljajte mini bazena pod vplivom alkohola ali zdravil, ki lahko zmanjšajo vašo sposobnost za varno uporabo bazena.
  - Če uporabljate pokrivalo za bazen, ga pred uporabo bazena v celoti snemite.
  - Redno menjajte vodo, da preprečite z vodo povezane bolezni.
  - Uporaba kemikalij v manjših bazenih brez pretoka vode lahko povzroči neposredni stik s kemikalijami ali območje visoke koncentracije kemičnih snovi, kar lahko škodi uporabnikom bazena.
  - V primeru občasne uporabe kemikalij z namenom zmanjšanja pogostosti menjave vode, strogo upoštevajte navodila proizvajalca kemikalij, poskrbite za ustrezno mešanje kemikalij, da preprečite morebitne telesne poškodbe in kemikalije shranjujte zunaj dosega otrok.
  - V primeru uporabe ali nameščanja kakršnoli električne opreme v bližini mini bazenov upoštevajte nacionalne predpise.
  - Kjer je mogoče, odstranite vse pripomočke za vstopanje v mini bazen in jih shranite zunaj dosega otrok, kadar mini bazena ne uporabljate.
  - V primeru uporabe opreme, ki je ne odobri proizvajalec mini bazena (npr. leske, pokrivala, črpalki ipd.), obstaja nevarnost telesnih poškodb ali gmotne škode.
  - Uporabite spodaj prikazane znake.



### Otoci naj bodo v vodi ves čas pod nadzorom.

#### Skakanje prepovedano!

- Pozorno preberite varnostna opozorila in varnostne znake na steni bazena ter jih upoštevajte.
- Izbira pravega mesta v izogib tveganju utopitve majhnih otrok; mini bazen postavite na takto mesto, kjer je mogoč stalni nadzor.

### PROSIMO, DA TA NAVODILA POZORNO PREBERETE IN SHRANITE ZA RABO V BODOČI

59

## ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS, KAD GALĒTUMĒTE PERŽŪRĒTI ATEITYJE.

### MONTAVIMO INSTRUKCIJOS

BASEINO sumontavimas vienam asmeniui paprastai užtrunka tik 10 minucių.

- Suraskite kietą lygū paviršių ir nuvalykite nuo jo nešvarumus.
- DÉMESIO: nestatykite baseiną po laidais ar medžiaisiais.
- Baseiną atsargiai išsimkite iš pakuočės.
- Išskleiskite baseiną ir ištinkinkite, kad baseinas pastatytas tinkama puse į viršų.
- Atidarykite apsauginius vortuvus ir pripūskite or pompa (pompa prie šio gamino nėra pridėta); pripūpti vortuvus uždarykite (taikoma tik pripūciama baseinui).
- DÉMESIO: neprūpkite per daug.
- Pradėkite pilstyti. Siek tiek apsimės dugnā, išlyginkite visus nelygumus. Pradėkite iš vidurio nuo baseino vidurio ir judėkite link išorės.
- Toliu pildykite baseiną, kol vandeniu bus užpildytas 75% baseino. Vienas sumetimais ypač pasirūpinkite neperplūdyti baseinui.
- PERSPEJMUS: pildami vandenį nepalikite baseino be priežiūros.

### IŠMONTAVIMAS IR VALYMAS

- Patikrinkite, ar nėra vieninteliai nuostatai dėl konkretių nurodymų, susijusių baseino vandens išleidimui.
- Išleiskite iš baseino vandenį. DÉMESIO: nepalikite baseino su išleidtumėti vandeniu.
- Atidarykite apsauginius vortuvus ir suspauskite vortuvą ties pagrindu, kad išleistumėte orą.
- Išleidite orą, nuvalykite išvadą.

### REMONTAS

Jei kamara pažeista, naudokite pridėtą lopą.

- Iš gaminio išsiųskite išleiskite orą.

2. Nuvalykite iš išžiovinkite pažeista lopą.

3. Užlikiuokite pridėtą lopą išlyginkite orą burlubliukus.

### LAIKYMAS

- Ištinkinkite, kad iš baseino išleistas visas vanduo. Kai baseinas visiškai išdžiūsta, iðkėlė sulankstytą baseiną į pakuočę.
- Reguliariai keiskite vandenį.

3. Tinkama priežiūra galima maksimaliai paliginti jūsų baseino naudojimo trukmę.

4. Vandens talpos išskirkite ant pakuočės.

5. Pas vienintelį prekybininką galite išsigyti „Bestway“ priežiūros rinkinį (įskaitant baseino griebutuvą ir baseino vakuumą), cheminių medžiagų plūdą ir baseino dangą, kad išlaikytumėte svarą baseino vandeniui.

### NAVODILA ZA POSTAVITEV

Postavitev Bazena običajno traja 10 minut, če se dela loti 1 oseba.

- Najdište trdno, ravno podlago brez odpadkov.

**POZOR:** Bazena ne postavljajte pod električnimi vodi ali pod drevesi.

2. Bazen previdno vzemite iz embalaže.

3. Razprostrijte bazen in se prepričajte, da je pravilno obrnjeno.

4. Odprite varnostni ventil in napihljite v napravo.

5. Odprite varnostni ventil in stisnite njegov spodnji del, da izpustite zrak.

4. Ko zrak izpustite, bazen očistite z vlažno kropo.

**PRAZNENJE IN ČIŠČENJE**

- Glede odstranjanja bazenske vode preverite posebne napotke v lokalnih predpisih.
- Izpraznite bazen. **POZOR:** izpraznjenega bazena ne puščajte na prostem.

3. Odprite varnostni ventil in stisnite njegov spodnji del, da izpustite zrak.

4. Za prostornino vode menjajte napis na embalaži.

5. Pri vašem lokalnem trgovcu lahko kupite tudi opremo za vzdrževanje Bestway (vključno s penovko in bazenskim sesalnikom), kemikalij plovec in pregrinjalco za bazen, s katerimi boste ohranili vodo v bazenu.

**VZDRŽEVANJE**

- Opozorilo: Če ne boste upoštevali napotkov glede vzdrževanja v teh navodilih, je lahko ogroženo tako vaše zdravje kot zdravje vaših otrok.
- Vodo v bazenu redno menjajte; umazana voda je zdravju škodljiva.
  - Za nakup kemikalij za čiščenje vode se obrnite na lokalnega trgovca. Pri uporabi kemikalij upoštevajte navodila proizvajalca.
  - S pravilnim vzdrževanjem lahko podaljšate življenjsko dobo vašega bazena.
  - Za prostornino vode glejte napis na embalaži.

5. Pri vašem lokalnem trgovcu lahko kupite tudi opremo za vzdrževanje Bestway (vključno s penovko in bazenskim sesalnikom), kemikalij plovec in pregrinjalco za bazen, s katerimi boste ohranili vodo v bazenu.

**POPORAVILO**

Če se prekat poškoduje, uporabite priloženo zaplato.

- Zrak v celoti izpustite.

2. Očistite in osušite poškodovan območje.

3. Prilepite priloženo zaplato in odstranite morebitne zračne mehurčke.

### SHRANJEVANJE

- Prepričajte se ali v bazenu ni voda. Ko je bazen popolnoma suh, ga zložite in spravite v embalažo.
- Shranjujte v hladnem in suhem prostoru izven dosega otrok.

3. Priporočamo vam, da bazen razstavite, ko ga ne uporabljate (pozimi).

60

## KULLANIM KILAVUZU

Parça	Boyut	Parçalar
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60° x H20')	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77° x H21')	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72° x H24')	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø69° x H21')	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67° x H21')	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79° x H21')	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98° x H21')	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60° x H17')	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62° x H18')	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø72° x H22')	
#54005; #8011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59' x 20')	Bir havuz, onarım yaması
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69' x 20')	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72' x 18')	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72' x 22')	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60' x 20')	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62' x 18')	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20')	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60' x 22')	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96° x H18')	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27')	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6' x 6' x 22')	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90' x 25')	Bir ajet havuz, bir ajet koltuk minderi, tamir yaması

Lütfen dikkatli bir şekilde okuyun ve daha sonra yeniden başırmak için saklayın.

### UYARI

#### Güvenlik bilgileri

Mini havuzu monte etmeden ve kullanmadan önce kullanıcı kilavuzundaki tüm bilgiler dikkatlice okuyun, anlayın ve takip edin. Bu uyarılar, taliimatlar ve güvenlik havuz ikilileri, sulu ejelencelerle ilişkili bazı genel riskler ile ilgili ancak her durumdaki tüm riskleri ve tehlikeeleri kapsayamayabilir. Su faaliyetlerinde daima dikkatli olun, sağduyulu davranışın ve mantıklı hareket edin. Bu bilgiler gelecekte başvurmak üzere saklayın.

#### Yüzme Bilmeyen Kişiler İçin Güvenlik Kuralları

- Yüzmeni iyi bilmeyen ve yüzme bilmeyen kişilerin daima sürekli, aktif ve ihtiyatlı bir biçimde yetkin bir yetişkin tarafından gözetim altında bulundurulması gerekmektedir (beş yaşından küçük çocukların boğulma riski en yüksek grubu oluşturduğu unutulmamalıdır).
- Havuz her kullanıldığında gözetim için yetkin bir yetişkinin havuz kenarında bulunmasını sağlayın.
- İyi yüzermeyen veya yüzme bilmeyenler, havuzu kullanırken kişisel koruyucu ekipman kullanmalıdır.
- Mini havuzu kullanmadan önce, tüm oyuncakları ve cizip gelen nesneleri, havuzu çocukların içine cizip hale getirmekten kaçınmak için sakin çiktan.

61

• Mini havuz kullanılmada deejiken, tüm oyuncakları veya çocukların tarafından mini havuzu içine girmesini kolaylaştırmak için bir ajet gibi kullanılmıştı mutemel etrafındaki diğer nesneleri (örn. sandalyeler, büyük oyuncaklar, vb.) çıkartın.

#### Güvenlik aygıtları

- Yetkilidir oylayan kişilerin mini havuzu içine girmesini önlemek için bir bariyer monte edilmesi (ve, uygulanabildiği yerde, tüm kapı ve pencerelein içine kapanması) önerilir.
- Kişiye koruyucu ekipmanlar, bariyerler, havuz kılıfları, havuz alarmları veya benzer güvenlik cihazları kullanılsı yardımcı cihazlar olsa da sürekli ve yetkin yetişkin gözetimi yerine geçebilecek nitelikte değildir.

#### Güvenlik ekipmanı

- Havuz çevresinde çalışan bir telefon ve bir acil durum telefon numarası listeği bulundurun.

#### Havuzun güvenli kullanımı

- Baştı çocuklar olmak üzere tüm kullanıcıları yüzmemi öğrenmeleri yönünde teşvik edin.
- Temel Yaşam Desteği (Kardiyopulmoner Resüsitasyon - Kalp Masajı) konusunda bilgi edinin ve bu bilgilerinizi düzenli olarak tazeleyin. Bu, acil durum halinde hayat kurtaracak bir bilgi olabilir.
- Başta çocuklar olmak üzere havuzu kullanan herkesi acil durumda yapılacaklar konusunda bilgilendirin.
- Sığ sulara asla dalmayın. Bu durum, ciddi yaralanmalara veya ölümne neden olabilir.
- Havuzu güvenli bir şekilde kullanma becerinini etkileyecek ilaçlar da alkol kullandığınız zamanlarda mini havuzu kullanmayın.
- Havuz kılıflarını kullanıcağınız zaman, havuzu içirmeden önce kılıfı su yüzeyinden tamamen kaldırın.
- Suya bağlı hastalıkları önlemek için suyu düzleni olarak değiştirin.
- Su devridinizi olmayan mini havuzlarda kimsayış maddelerin kullanılması, kimsayış ile doğrudan teması veya kullanıcıların yaralanmasına neden olarak yüksek kimsayış konstantrasyonlu alanlara yol açabilir.
- Kimsayışların suyu değiştirmesi sıklığını önlemek için ara sıra kılınması halinde, kimsayış üreticilerinin taliimatlarını takip edin, insanların yaralanmasına neden olan riskleri önlemek için suyu düzleni olarak değiştirin.
- Mini havuzlarda etrafında herhangi bir elektrikli aletin kullanımını ve kurulumunu, ulusal düzenlemelerin uygun olarak yapılmadır.
- Uygulanabilecek yerde, mini havuzdan herhangi bir erişim aracı çarptıktan ve mini havuz kullanmadıktan sonra, çocukların erişimeceğini bir yerde muhafaza edin.
- Mini havuz üreticisi tarafından uygun görülmeyen aksesuarların (örn. merdiven, kılıflar, pompalar, vb.) kullanımını, insanların yaralanmasına veya nesnelerin zarar görmesine neden olabilir.
- İşaretleri aşağıda verilen şekilde kullanın.



Su ortamında, çocukların gözetim altında tutun.

Dalmayıñ.

- Lütfen dikkatlice okuyun ve güvenlik uyarılarını ve havuzun duvarında yer alan güvenlik işaretlerini takip edin.
- Çocukların boğulma nıskın önlemek için uygun yer seçimi, mini havuzu gözetimin sürekli olabileceği bir yere monte edin.

62

## MANUALUL UTILIZATORULUI

Articol	Mărime	Parçalar
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60° x H20')	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77° x H21')	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72° x H24')	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø69° x H21')	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67° x H21')	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79° x H21')	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98° x H21')	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60° x H17')	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62° x H18')	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø72° x H22')	
#54005; #8011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59' x 20')	O piscină, petic de reparatii
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69' x 20')	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72' x 18')	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72' x 22')	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60' x 20')	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62' x 18')	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20')	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60' x 22')	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96° x H18')	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27')	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (6' x 6' x 22')	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90' x 25')	O piscină, o pernă scaun, petic de reparatii

Vă rugăm să citiți cu atenție și să păstrați pentru a consulta pe viitor.

### AVERTISMENT

#### Informații de siguranță

Cititi cu atenție, intelegeti și respectati toate informațiile din acest manual al utilizatorului înaintea de instalarea și utilizarea mini-piscinei. Aceste avertismente, instrucțiuni și indicatii de siguranță abordează o serie de riscuri frecvente ale recreerii în apă, dar nu pot acoperi toate riscurile și pericolele din toate situațiile. Adoptați întotdeauna o atitudine atentă, bun simt și ratjune atunci când vă bucurăte de activități acvaticice. Păstrați aceste informații pentru utilizari viitoare.

#### Siguranță non-inotătorilor

- Este necesară în permanență supravegherea continuă, activă și vigilenta a inotătorilor slabii și non-inotătorilor de către un adult competent (nu uitati că copiii cu vîrstă mai mică de cinci ani sunt cei mai expuși la riscul de încercare).
- Desemnați un adult competent pentru a supravegheza piscina de fiecare dată când este utilizată.
- Inotatorii slabii sau non-inotătorii trebuie să poarte echipament de protecție personală la utilizarea piscinei.
- Când nu utilizați mini-piscină, scoateți toate jucările și obiectele atrăgătoare din apă și centura pentru a evita atragerea copiilor în piscină.
- Când nu utilizați mini-piscină, scoateți toate jucările sau alte obiecte dimprejurul ei care pot fi utilizate de un copil drept dispozitiv

64

Tineți copiii sub supraveghere în mediul acvatic.  
Nu vă scufundați.

- Vă rugăm să citiți cu atenție și să respectați avertisamentele de siguranță și semnele de siguranță de pe peretele piscinei.
- Selectarea locației adecvate pentru a preveni pericolul de încercare a copiilor mici, instalarea mini-piscinei într-un loc în care este posibilă supravegherea constantă.

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI SĂ PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI PENTRU CONSULTARE VIITOARE.



## LÜTFEN BU TALİMATLARI DİKKATLE OKUYUN VE GELECEKTE BAŞVURU İÇİN SAKLAYIN.

### KURULUM TALİMATLARI

HAVUZUN kurulumu genellikle 1 kişi tarafından sadece 10 dakikada tamamlanır

1. Katı, düz bir zemin bularak üzerindeki doküntüler temizleyin.
- DİKKAT:** Havuz kabolarının veya ajanların altına kummayın.
2. Havuzu ambalajından dikkatlice çıkarın.
3. Havuzu serin ve havuzun yukarıda bulunmaktadır emin olun.
4. Güvenlik valfleri açın ve bir havza pompa ile şırırın (bu ürûn pompa dahil değildir), şırırdıktan sonra valfleri kapatın. (Sadece şırırdılar havuzdarlığı)

**DİKKAT:** Fazla şırırdırmayın.

5. Şırırdılar başlayın, havuzun zemini biraz kaplandıında, tüm kırıklıklar düzeltin. Havuzun ortasından başlayarak dışa doğru ilerleyin.

6. Su kapasitesi %75'e ulaşana kadar havuzu doldurmayı devam edin. Güvenlik nedeniyle, lütfen havuzu gereğinden fazla doldurmamak için azami dzen gösterin.

**UYARI:** Su doldurma sırasında havuzu başıboş bırakmayın.

### SÖNDÜRME VE TEMİZLEME

1. Yüzme havuzu suyunun tasfiyesi havusunda özel direktifler için yerel yönetmelikleri inceleyin.
2. Havuzu boşaltın. **DİKKAT:** Boşaltılan havuzu dışarıda bırakmayın.
3. Güvenlik valflini açın ve havayı indirmek için valflin altını sıkın.
4. Havasını indirdikten sonra temizlemek için nemli bir bez kullanın.

### BAKIM

- Uyarı:** Burada verilen bakım talimatlarına bağlı kalmazsanız, sağlığınıza, özellikle de çocukların sağlığını, risksé girebilir.
1. Havuzun suyunu düzleni aralıklarla değiştiren; pis su, kullanıcı sağlığını zararlıdır.
  2. Havuzunuzdaki suyun bakımı sajlayacak kimsayışları edinmek için yerel saticılık temasa geçin. Üreticinin kimsayışlara ilişkin talimatlarına uyduğunuzdan emin olun.
  3. Gerekli gibi yapılan bakım, havuzunuzun ömrünü artırır.
  4. Su kapasitesi için ambalajın.
  5. Havuz suyunun temiz tutulmasına yardımcı olabilecek Bestway'in baked kimlik (havuz kepsesi ve havuz vakum), kimsayış flatır ve havuz kılıfı satın alabilirsiniz.

### TAMİR

- Bir bölmeye zarar görürse, size verilmiş olan tamir yamasını kullanın.
1. Ürünün havasını tamamen indirin.
  2. Hasarlı alanları temizleyin ve kuruluyin.
  3. Bir tamir yaması uygulayın ve havaya kabarcıkları düzleştirin.

### SAKLAMA

1. Havuzun içindeki tüm suyun boşaltıldığından emin olun. Havuz tamamen kurulduktan sonra katıldığınız havuzu paketine yerleştirin.
2. Serin, kuru bir yerde çocukların ulaşamayacağı şekilde saklayın.
3. Sezon dışında (kış aylarında) havuzun demonte edilmesini şiddetle öneriniz.

### INSTRUCTIUNI DE INSTALARE

Instalarea unei **PISCINE** durează, de obicei, doar 10 minute dacă este instalată de o singură persoană.

1. Căutați un teren solid și orizontal și curățați-l de sfârșituri.
- ATENȚIE:** Nu montați piscina sub cabluri sau sub copaci.
2. Scoateți cu grijă piscina din cutie.
3. Desfaceți piscina și asigurați-vă că este cu partea corectă în sus.
4. Deschideți supapele de siguranță și umflați cu pompa de aer (pompa nu este inclusă la acest produs). Închideți supapele după umflare. Doar pentru piscina gonflabilă.
- ATENȚIE:** Nu umflați excesiv.
5. Începeți să umpleți, după ce podeaua piscinei este usor acoperită, îndreptăți toate cutile. Începeți în centrul piscinei și mergeți către exterior.
6. Continuați să umpleți piscina până când volumul de apă ajunge la 75%. Vă rugăm să săti foarte atenții să nu umpleți excesiv piscina din motive de securitate.

**AVERTISMENT:** Nu lăsați piscina nesupravegheată când o umplăți cu apă.

- DEMONTARE SI CURĂTARE**
  1. Verificați regulamentele locale pentru instrucțiuni specifice referitoare la eliminarea apei din piscine.
  2. Goliti piscina. **ATENȚIE:** Nu lăsați piscina afară după ce ati golit-o.
  3. Deschideți supapa de siguranță și strângeți fundul pentru a dezumbla.
  4. După dezumflare, folosiți o cărpă umedă pentru curătare.
- ÎNTRĂTINERE**
  - Avertisment: Dacă nu respectați liniile directoare de întreținere date aici, sănătatea dvs., în special aceea a copiilor dvs. ar putea fi în pericol.
  1. Înlocuiți în mod regulat apa din piscină; apa murdară este periculoasă pentru sănătatea utilizatorului.
  2. Vă rugăm să luăți legătura cu comerciantul local pentru obținerea de substanțe chimice pentru a trata apa din piscina dvs. Asigurați-vă că respectați instrucțiunile producătorului substanțelor chimice.
  3. Înțreținerea corespunzătoare poate mări durata de viață a piscinei dvs.
  4. Vezi ambalajul pentru volumul de apă.
  5. Puteti achiziționa și chitul de întreținere Bestway (inclusiv raclea și aspiratorul de piscină), sonda cu substanțe chimice și învelitoare pentru piscină de la distribuitorul local, pentru a menține curată apa din piscină.
- REPARARE**
  - Dacă o cameră se deteriorează, folosiți bandajul pentru reparări furnizat.
  1. Dezumblați complet produsul.
  2. Curățați și uscați zona deteriorată.
  3. Aplicați bandajul de reparări fumizat și scoateți toate bulele de aer.
- DEPOZITAREA**
  1. Asigurați-vă că totă apa este scursă din piscină. După ce piscina este uscată complet, punte piscina împachetată în ambalaj.
  2. Depozitați-o într-un loc răcoros, uscat și departe de accesul copiilor.
  3. Vă recomandăm ferm demontarea piscinei în timpul sezonului de iarnă (lunile de iarnă).

66

## ПРЪВКОВОДСТВО ЗА СОБСТВЕНИКА

Продукт	Размер	Части
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60° x H20°)	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77° x H21°)	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72° x H24°)	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø69° x H21°)	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67° x H21°)	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79° x H21°)	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98° x H21°)	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60° x H17°)	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62° x H18°)	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø82° x H22°)	
#54005; #8011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59' x 20')	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69' x 20')	Един басейн, крышка за ремонт
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72' x 18')	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72' x 22')	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60' x 20')	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62' x 18')	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20')	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60' x 22')	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96° x H18°)	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27')	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (5.6' x 6.7' x 22')	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90' x 25')	Един басейн, една възглавница за седне комплект за ремонт

Моля, прочетете внимателно и запазете за бъдеща консултация.

### ВНИМАНИЕ

#### Информация за безопасност

Внимателно прочетете, разберете и следвайте цялата информация в ръководството, преди да инсталirate и използвате мини басейна. Тези предупреждения, инструкции и указания за безопасност включват някои от общите рискове, свързани с водни забавления, но те не могат да покриват всички рискове и опасности при всички случаи. Винаги бъдете внимателни, използвайте разум и добра пренечка, когато се наслаждавате всяка дейност във вода. Запазете тази брошура за бъдещи спрекви.

#### Безопасяване за плувци

- Непрекъснат, активен и одитилен надзор се изисква по всяко време за неолитни плувци и лица, които не уметят да плуват от компетентно възрастно лице (напомня се, че децата под пет години възраст са изложени на най-висок риск от удавяне).
- Определяте компетентно възрастно лице, което да контролира басейн, всеки път, когато то се използва.
- Неолитните плувци или лицата, които не уметят да плуват, трябва да са под надзор.
- Когато мини басейнът не е в употреба, извадете всички играчки и привлечателни предмети от водата и от повърхността, да се избегне те да приплуват до басейна.
- Когато мини басейнът не е в употреба, преместете всички играчки или други предмети намиращи се около него, които

67

могат да бъдат използвани от едно дете като средство за улесяване на достъпа в мини басейн (напр. столове, големи играчки, и т.н.).

#### Предпазни устройства

• Препоръчено е да бъде инсталирана бариера (и да се обезопасят всички врати и прозорци, където е приложимо) за да бъде предотвратен неизпоръкан достъп до мини басейна.

• Лична защитна екипировка, бариери, покрива на басейни, аларми за басейни или подобни устройства за безопасност са помощни средства, но те не са заместватели на постоянния и компетентен надзор от възрастно лице.

#### Оборудване за безопасност

• Дългото работещо телефон и списък на телефонни номера за спешна помощ в близост до басейна.

#### Безопасно използване на басейна

• Насърчавайте всички потребители, особено децата да се научат да плуват.

• Научете основни животоспасяващи процедури (Кардиопулмонарна Реанимация - CPR) и редовно обновявайте тези знания. Това може да бъде важно спасително умение в случай на опасност.

• Инструктирайте всички потребители на басейна, включително децата, какво да правят при спешни случаи.

• Никога не се гмуркайте при плитки води. Това може да доведе до сериозни наранявания или смърт.

• Не използвайте басейн, когато сте употребили алкохол или медикаменти, които могат да нарушият способността ви за безопасно използване на басейна.

• Когато се използва покрива на басейни, отстранявайте ги напълно на повърхността на водата, преди да влезе в басейн.

• Сменяйте водата редовно, за да предотвратите заболявания, свързани с вода.

• Използвайте на химикали в мини басейни без циркуляция на водата може да доведе до пряк контакт с химикалите или до райони с висока химическа концентрация, което ще доведе до наранявания на потребителите.

• Ако химикалите са опасни, но не периодично, за да се намали честотата на излагаща на водата, следвайте внимателно инструкциите на производителя на химикали, подсигурете подходящо смесване на химикалите за да се избегнат взаимни линии наранявания и съхранявайте химикалите на място, недостъпно за деца.

• Употребете и инсталирнето на всяка-във вид електрически уреди около мини басейните трябва да се извършва в съответствие с националните регламенти.

• Където е приложимо, отстранете всички средства за достъп до мини басейн и ги съхранете на място, недостъпно за деца, когато мини басейнът не се употребява.

• Използвайте на аксесоари, които са одобрени от производителя на мини басейна (напр. стъльби, капаци, помпи и т.н.) може да доведе до риск от наранявания или имуществени щети.

• Използвайте обозначения, както е посочено по-долу.



Дръжте децата под наблюдение в среда, с наличие на вода.

#### Не се гмуркайте.

• Моля, прочетете внимателно и следвайте предупрежденията за безопасност и обозначенията за безопасност на стената на басейна.

• Използвайте подходящо място за да се предотврати опасността от удавяне на малки деца, инсталирнете мини басейна на място, където е възможно да се извърши постъпление надзор.

## ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ГИ

68

## KORISNIČKI PRIRUČNIK

Stavka	Veličina	Dijelovi
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60° x H20°)	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77° x H21°)	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72° x H24°)	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø69° x H21°)	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67° x H21°)	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79° x H21°)	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98° x H21°)	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60° x H17°)	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62° x H18°)	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø82° x H22°)	
#54005; #8011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59' x 20')	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69' x 20')	Један басейн, един закрпа
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72' x 18')	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72' x 22')	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60' x 20')	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62' x 18')	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20')	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60' x 22')	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96° x H18°)	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27')	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (5.6' x 6.7' x 22')	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90' x 25')	Један басейн, един закрпа

Паžljivo pročitajte i sačuvajte za buduću uporabu.

### UPOZORENJE

#### Sigurnosne informacije

Pažljivo pročitajte, shvatite i pridržavajte se svih informacija navedenih u korisničkom priručniku prije nego što započnete postavljanju ili upotrebljavanju maleni bazu. Ova upozorenja, upute i sigurnosne napomene ukazuju samo na neke od općih rizika razonode u vodi, ali ne obuhvaćaju sve rizike i opasnosti koji se mogu pojaviti. Uvijek budite oprezni prilikom uživanja u vodenim radostima. Sačuvajte ovaj priručnik za buduću uporabu.

#### Sigurnost nepovlačenja

- Odgovorna odrasla osoba treba obavljati stalan, aktivni i prezan nadzor slabih plivača i nepovlačenih pacifičkih prirodnih voda. Ova upozorenja, upute i sigurnosne napomene ukazuju samo na neke od općih rizika razonode u vodi, ali ne obuhvaćaju sve rizike i opasnosti koji se mogu pojaviti. Uvijek budite oprezni prilikom uživanja u vodenim radostima. Sačuvajte ovaj priručnik za buduću uporabu.
- Odreditate odgovornu odraslu osobu koja će nadzirati bazu prilikom njegove uporabe.
- Slabi plivači i nepovlačeni moraju nositi opremu za osobnu zaštitu prilikom kupanja u bazenu.
- Kada se maleni bazu ne upotrebljava, izvadite sve igračke i privlačne predmete iz vode kako biste odvratili pažnju djece s bazena.
- Kada se maleni bazu ne upotrebljava, uklonite iz njegove blizine sve igračke ili druge predmete koje bi djeca mogli upotrijebiti za

70

lakši ulazak u maleni bazu (npr. stolice, velike igračke, itd.).

#### Sigurnosni uređaji

• Preporučuje se postavljanje prepreke (i osiguravanje svih vrata i prozora gdje je potrebno) kako bi ste sprejeli neovlašteni ulazak u maleni bazu.

• Osobna zaštita oprema, prepreke, pokrivi za bazen, alarmi za nadzor bazena ili slični sigurnosni uređaji predstavljaju korisna pomagala koja međutim nisu zamjena za stalni nadzor odgovorne odrasle osobe.

#### Sigurnosna oprema

• Držite telefon i popis brojeva telefona za hitne slučajevje pokraj bazena.

#### Sigurna uporaba bazena

• Potaknite sve korisnike bazena, a posebice djecu, da savladaju vještinsku plovjanju.

• Naučite osnove pružanja prve pomoći (kardiopulmonarnu reanimaciju - CPR) i redovito obnavljajte svoje znanje. Na taj ćeči način moći pružiti bolju pomoći u slučaju nezgode.

• Podučite sve korisnike bazena, uključujući djecu, što raditi u slučaju nezgode.

• Nikada ne skačešte u pličinu. Skakanje u pličini može prouzročiti nastanak ozbiljnih ozljeda ili smrti.

• Ne upotrebljavajte maleni bazu kada ste pod utjecajem alkohola ili lijekova jer oni mogu utjecati na vašu sposobnost sigurne uporabe bazena.

• Prilikom uporabe pokriva za bazu, uklonite ga s površine vode prije nego što uteđete u bazu.

• Redovno mijenjajte vodu kako biste sprječili pojавu bilo kakve zaraze.

• Ako se u malenim bazenima bez kruženja vode upotrebljavaju kemikalije, postoji opasnost o izravnog kontakta s njima ili dodatačna područja s njihovom visokom koncentracijom uslijed čega će doći do ozljedovanja korisnika.

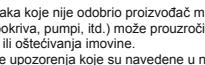
• Ako se kemikalije povremeno upotrebljavaju kako bi se smanjila učestalost zamjene vode, pažljivo se pridržavajte uputa proizvođača kemikalija i pazite na njihovo pravilno miješanje kako biste izbjegli mogući nastanak ozljeda i pohranite kemikalije izvan doseg djece.

• Uporaba i postavljanje bilo kakvih električnih uređaja oko malenoga bazena mora biti u skladu s nacionalnim pravilnicima.

• Ako je moguće, uklonite bilo kakvo sredstvo za ulaz u maleni bazu i pohranite ga izvan doseg djece kada se maleni bazu ne upotrebljava.

• Uporaba dodataka koje nije odobrio proizvođač malenoga bazena (npr. ljestava, pokriva, pumpi, itd.) može prouzročiti nastanak rizika od ozljedovanja ili oštećivanja imovine.

• Koristite oznake upozorenja koje su navedene u nastavku.



Držite pod nadzorom djecu koja se nalaze u vodi.

#### Zabranjeni ronjenje.

• Pažljivo pročitajte i pridržavajte se sigurnosnih upozorenja i oznaka upozorenja na stjenici bazena.

• Odaberite odgovarajuće mjesto kako biste sprječili nastanak opasnosti od utapanja djeteta i postavite maleni bazu na mjesto gde

71

## ЗАПАДЕТЕ ЗА СПРАВКА В БЪДЕЩЕ.

### ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

Монтажът на **БАСЕЙНА** обикновено се извършва от 1 човек само за 10 минути.

1. Намерете твърд, равен терен и го почистете от отпадъци.

2. Временно извадете басейна от опаковката.

3. Развийте вентилите на басейна и проверете дали са съвместими.

4. Отворете предпазните вентили, напомнете на помпата (помпа (помпа приложена производств), након напушаване вентил), отваряйте вентилите на басейна.

5. Започнете да пълните басейна с водата, докато водата стигне 75% от обема на басейна.

6. Продължете да пълните басейна с водата, докато във водата се извърши въздушна възстановка.

7. Проверете дали във водата са извършени всички водни процеси.

8. Съхранявайте на хладно и сухо място, извън достъпа на деца.

9. Ние горещо препоръчваме басейнът да бъде разглобен през неактивния сезон (зимните месеци).

69

ga možete stalno nadzirati.

### MOLIMO PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE I SPREMETE IH ZA BUDUCU UPORABU.

### UPUTE O INSTALIRANJU

Instaliranje **BAZENA** обично траје само 10 минута за 1 особа.

1. Pronadite čvrsto, ravno и го оčistite od krhotina.

**Pozor:** Bazen nemotje postaviti pod kablovi na pod stablam.

2. Bažen pažljivo izvadić iz pakiranja.

3. Rašireti bažen i uvjerite se da je bažen pravilno postavljen.

4. Otvorite sigurnosne ventile i napuštejte pomoru zračne pumpe (pumpa (nije priložena proizvod), nakon napuštanja ventali). (Samo za bažen na napuštanje.)

**Pozor:** Nemotje previše napuštanje.

5. Počnite puniti, a kad je dno lagano prekriveno, lagano izravnajte sve nabore. Započnite od sredine bažena i krećite se prema van.

6. Nastavite puniti bažen dok se ne popuni 75%. Molimo da iz sigurnosnih razloga najveću pozornost poklonite tome da se bažen previše ne napuni.

**Upozorenje:** Tijekom punjenja bažen ne ostavljajte bez nadzora.

### RASTVILJANJE I ČIŠĆENJE

1. Provjerite lokalne propise za određene smjernice o zbrinjavanju vode iz bažena.

2. Ispraznite bažen. **Pozor:** Ispraznjeni bažen ne ostavljajte vani.

3. Otvorite sigurnosni ventili i stisnite ventili u njegovom podnožju da biste istaknuli zrak.

4. Nakon ispuhanja, očistite vlažnom krom.

### ODRŽAVANJE

**Upozorenje:** Ako ne slijedite opisane upute o održavanju, Vaše je zdravje ogroženo, posebno Vaše deje.

1. Redovito mijenjajte vodu u baženu; nečista voda je štetna za zdravje korisnika.

2. Kontaktirajte lokalnog dobavljača kemikalija, kako biste dobili kemikaliju za tretiranje vode u baženu. Svakako slijedite upute proizvođača kemikalija.

3. Pravilno održavanje povećava životni vijek bažena.

4. Na omotu pogledajte kapacitet vode.

5. Možete kupiti u

## KASUTUSJUHEND

nr	mõõdud	Osad:
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60° x H20')	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77° x H21')	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72° x H24')	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø69° x H21')	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø77° x H21')	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79° x H21')	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98° x H21')	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60° x H17')	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62° x H18')	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø79° x H22')	
#54006; #8011; #86109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6' x 5'9" x 20')	Üks bassein, remondilapp
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 6'9" x 20')	
#54105	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 7'2" x 18')	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 7'2" x 22')	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 6'0" x 20')	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 6'2" x 18')	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20')	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 6'0" x 22')	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96° x H18')	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6'8" x 27')	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (5'7" x 6'7" x 22')	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7'6" x 90" x 25')	Üks bassein, üks pehme seljalugi, remondilapp

Lugege need juhised hoolikalt läbi ja hoidke järgnevaks kasutamiseks alles.

### HOIATUS

#### Ohutusteave

Lugege enne minibasseini paigaldamist ja kasutamist selles kasutusjuhendis esitatud teave hoolikalt läbi, tehke nõuded endale seikeks ning järgige neid. Esitatud hoiatused, juhised ja ohutuseeskirjad võtavad arvesse veepuhkusega kaasnevaid tavarise, kuid need ei hõlma kõiki riske ning ohtusid kõikide juhtude puhul. Olge veega seotud toimingute tegemisel alati ettevaatlik, kasutage argimõistust ja järgige häid tavasid. Hoidke see teave alles edasiseks kasutuseks.

#### Ujumisoskusesta inimeste kaitsmine

- Ujumisoskusest ja puuduliku ujumisoskusega inimesi tuleb pidetavalt, aktiivselt ja valvsalt jälgida kogu veesviibimise ajal (kõige suurema uppmisriiskiga on kuni viieaastased lapsed).
- Määrake pädev täiskasvanu, kes kontrollib basseini iga kord kui seda kasutatakse.
- Puuduliku ujumisoskusega või ujumisoskusteta inimesed peavad basseinis viibimise ajal kandma isiklike kaitsevahendeid.
- Kui minibasseini ei kasutata, eemaldaage veest ja basseini ääretult kõik mängusajad ja ahvatlevad asjad, et need laste tähelepanu ei

73

püüaks.

- Kui minibasseini ei kasutata, eemaldaage basseini lähedusest kõik asjad, mida laps võiks kasutada, et minibasseini sisse pääseda (nt toolid, suured mängusajad jne).
- **Ohutust tagavad seadised**
- Soovitame paigaldada basseinile kaitsepiire (sealiuures sulgege kõik üksed ja aknad), et tõkestada juurdepääs minibasseenile.
- Isikukaitsevahendid, piirdeid, basseinikatted, basseini valvesignalisatsioon ja sarnased turvaseadmed on kasulikud abivahendid, kuid need ei asenda pidevat järelevalvet pâdeva täiskasvanu poolt.

#### Turvarustus

- Hoidke basseini läheduses töökorras telefon ja päästekeskuse telefoni numbrid.

#### Basseini ohutu kasutamine

- Ohutagi kõiki basseini kasutajaid, eriti lapsi ujuma õppima.
- Öppige ára põhilised elustamisvõtted (kunstlik hingamine ja kaudne südamemassaaž) ja värskendage oma teadmisi regulaarset. See on vajalik esmaseks elupäästegevuseks õnnetusjuhtumi korral.
- Selgitage kõikidele basseini kasutajatele, kaasa arvatud lastele, kuidas käituda häädaolukorras.
- Ärge püüduks sukulududa madalas vees. See võib põhjustada raskede kehavigastust või surma.
- Ärge minge basseini alkoholiobokes või ravimite mõju all - selles olukorras on teil nõrgenened vörime ohutult basseini kasutada.
- Kui kasutate basseini katteid, eemaldaage need vee kohalt täielikult, enne kui basseini sisene.
- Vahetage vett regulaarselt, et vältida veega seotud haigusi.
- Kemikaalide kasutamine minibasseinis, milles puudub veeringlus, võib põhjustada kemikaalidega otsekokkupuudet või tekitada kahjustusi kõrge kemikaali kontsentraatsiooni kohades.
- Kui kemikaal aeg-ajalt kasutada, et vee vahetamise sagedust pikendada, järgige täpselt kemikaali tootja juhiseid, segage neid nõuetekohaselt, et vältida võimalikke kehavigastust ja hoidke kemikaale lastele kättesaadamatus kohas.
- Elektroosade jaoks kasutamine ja paigaldamine minibasseini ümber peab vastama kasutuskohal kehitavatele eeskirjadele.
- Kui võimalik, kõrvalelasse minibasseenilt kõik sissepääsu vahendid ja hoidike neid lastele kättesaadamatus kohas, sel ajal kui minibassein pole kasutuses.
- Minibasseiniga kasutamiseks mitteetteenähnd abivahendid (nt reedel, katted, pumbad jne) võivad tekida kehavigastuste või varakahju ohtu.
- Kasutage ohutusmargiseid järgmiselt.



Hoidke lapsed vees olles järelevalve all.

#### Sukeldumine on keelatud.

- Lugege ohuhoiatused läbi ja järgige hoitusti ning märke, mis on basseini seinal.
- Paigaldage minibasseini kohta, kus on välitud välkilaste uppumisohu ja kus on võimalik tagada pidev järelevalve.

PALUME LUGEDA HOOLIKALT NING JÄTTA NEED JUHENDID EDASPIDISEKS PÖÖRDUMISEKS.

74

## PAIGALDUSJUHEND

Tavaliselt **BASSEINI** paigaldamine võtab 10 minutit aega ning 1 imisele tööd.

1. Leia kõva tasane plats ja tee see rägastikust puhtaks.
2. Vabasta hoolikalt bassein pakendist välja.
3. Laata basseini laial ja veenduge, et valistis esikülg õigesti.
4. Ava kaitseklapid ja pumba täis õhupumbaga (selles tootekomplektis pumba ei ole), pärast täispuhumist pane klapid kinni (ainult täispuhutavatele basseinidele).
5. Kui täinenedes basseini põhi hakkab sileneama, aja sirgeks kõik kortsud. Alusta basseini keskelt ja liigu servade suunas.
6. Täida basseini veega kuni veemärki ulatub 75%-ni üldmahust. Siu palve poörata kogu tähelepanu basseini mitte ületatmiselise oosega eesmärgil.

**HOIATUS** Ära jäta basseini valvamata veega täitmise ajal.

#### DEMONTEERIMINE JA PUHASTAMINE

1. Kontrolli kohalikud juhised, mis käsutavad ujumisbasseinide veega kätilist.
2. Lase vesi basseinist välja. **TÄHELEPANU:** Ära jäta tühjendatud basseini väljas.
3. Ava ohutusklapp ja ohust vabastamiseks suru klapp kokku selle allaosas.
4. Pärast mahapuhumist kasuta niisket lappi puhastamiseks.

#### HOOLDUS

#### HOIATUS

- Alljärgnevatest hoolduse põhisuunadest mitte kinnipidamisel sa ohustad oma ning eriti oma laste tervist.
1. Vahetage regulaarselt basseinivett; sopane vesi ohustab tarbija tervist.
  2. Palume pöörduda sinu kohaliku edasimüüjale sinu basseini vee töötlemiseks vajalike kemikaalide soetamise eesmärgil. Ole kindel, et oled täpselt järginud kemikaali tootja juhendeid.
  3. Vastav hooldus pikendab sinu basseini eluiga.
  4. Vee piiramendi vaatamine.
  5. Samuti võti soetada Bestway's-i hoolduskomplekt (kaasas basseini vahulik ja basseini vaakumparatuur), keemiline flötereimisseade ja keemiline kaitse oma kohalikult edasimüüjalt, et hoida basseini vett puhtana.

#### PARANDUS

Kaameraga vigastuse juhul kasuta paranduslappi.

1. Lase tootest kogu öhk välja.
2. Puhasta ja kuivata vigastatud pinna.
3. Rakenda komplektis olev paranduslapp ning tee siledaks kõik õhumullid.

#### HOIDMINE

1. Veendu, et basseinis on kuivanud kogu vesi. Kui bassein on tüiesti kuiv, pane see kokku ning aseta pakendisse.
2. Hoiata jahedas, kuivas ning lastele mitte kättesaadavas kohas.
3. Soovitame basseeni pärast hooaja lõpetamist (talvekuudeks) kindlasti lahti võtta.

75

# Bestway

For support please visit us at:  
[www.bestwaycorp.com/support](http://www.bestwaycorp.com/support)

©2017 Bestway Inflatables & Material Corp.  
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati  
®™ Trademarks used in some countries under license to/  
Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/  
Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/  
®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter  
Lizenz der/  
®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a/  
Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road,  
Shanghai, 201812, China.  
Manufactured,distributed and represented in the European Union by/  
Fabricués, distribués et représentés dans l'Union Européenne  
par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/  
Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten  
von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da  
Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano  
Milanese (Milano), Italy  
Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord  
par/Distribuido en Norteamérica por/  
Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034,  
United States of America Tel:1-855-838-3888 (For U.S. and Canada)  
Distributed in Latin America by/Distribuée en Amérique latine  
par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por  
Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque  
Enea, PaduaHuel, Santiago, Chile  
Distributed in Australia & New Zealand by Bestway Australia Pty Ltd,  
Unit 10/71-83 Asquith Street, Silverwater, NSW 2128, Australia  
[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)  
Made in China / Fabriqué en Chine / Fabricado en China / Hergestellt in  
China / Prodotto in Cina

S-S-005480

## UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE

Item	Size	Delovi
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø80° x H20°)	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77° x H21°)	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72° x H24°)	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø69° x H21°)	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø87° x H21°)	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø90° x H21°)	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98° x H21°)	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60° x H17°)	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø82° x H18°)	
#51123	Ø2.29m x H65cm (Ø90° x H22°)	
#54005; #8011; #6109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59" x 20')	Jedan bazein, zakrpnu za popravke
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69" x 20')	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60" x 20')	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62" x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 56cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60" x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96° x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (5.6' x 67" x 22")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90" x 25")	Jedan bazein, jedan lastuk za sedenje, zakrpna za popravke

Molimo pročitajte pažljivo i sačuvajte ova uputstva da ih imate ako vam zatrebaju u budućnosti.

### UPOZORENJE

#### Bezbednosne informacije

Pažljivo pročitajte, shvatite i pratite sve informacije u ovom uputstvu pre instaliranja i korišćenja mini bazena. Ova upozorenja, instrukcije i bezbednosne smernice se tiču nekih uobičajenih rizika kod rekreacije u vodi, ali ne mogu pokriti sve rizike i opasnosti u svim slučajevima. Uvek budite oprezni, koristite zdrav razum i prouđivanje kad uživate u bilo kakvoj aktivnosti u vodi. Sačuvajte ove informacije za buduću upotrebu.

#### Bezbednost neplavica

- Stalan, aktivan i pažljiv nadzor nad slabim plivačima i neplavicima od strane kompetentne odrasle osobe je potreban u svako doba (zapamtite da se deca ispod pet godina pod najvećim rizikom od davljenja).
- Odredite kompetentnu odraslu osobu da nadgleda bazein svaki put kada se koristi.
- Slabi plivači ili neplavici trebaju nositi ličnu zaštitnu opremu kada koriste bazein.
- Kada mini bazein nije u upotrebi, uklonite sve igračke i privlačne predmete iz vode i sa vrha kako biste izbegli privlačenje dece bazeinu.
- Kada mini bazein nije u upotrebi, uklonite sve igračke ili druge

76

predmete iz njegovog okruženja koje bi dete moglo upotrebiti kao sredstvo za omogućavanje ulaska u mini bazein (npr. stolice, velike igračke, itd.).

#### Bezbednosni uredaji

- Preporučujemo se postaviti prepreke (i obezbediti sva vrata i prozore, gde je primenljivo) kako bi sprečili neovlašten ulaz u mini bazein.)
- Lična zaštitna oprema, prepreke, pokrivači bazeina, bazenski alarmi ili slični bezbednosni uređaji su sredstva za pomoć, ali nisu zamena za stalni i kompetentan nadzor odrasle osobe.
- Držite ispravan telefon i listu brojeva za hitne slučajeve blizu bazeina.
- Ohrabrujte sve korisnike, a posebno decu da nauče da plivaju.
- Naučite osnovno oživljavanje (kardiopulmonalna reanimacija - CPR) i redovno se podsećajte naucenog. Ovo može spasiti život u situaciji hitnog slučaja.
- Dajte instrukcije svim korisnicima bazeina, uključujući decu, šta da rade u situaciji hitnog slučaja.
- Nikada ne ponite u plitkoj vodi. Ovo može dovesti do ozbiljne povrede ili smrti.
- Ne koristite mini bazein kada uzimate alkohol ili lekove koji mogu ugroziti vašu sposobnost bezbednog korišćenja bazeina.
- Kada koristite pokrivače za bazein, uklonite ih u potpunosti sa površine vode pre ulaska u bazein.
- Menjajte vodu redovno kako biste izbegli oboljenja povezana sa vodom.
- Upotreba hemikalija u mini bazeinima bez kruženja vode za posledicu može imati direktni kontakt sa hemikalijama ili u površinama sa visokom hemijskom koncentracijom što može dovesti do povrede korisnika.
- Ukoliko se hemikalija povremeno koristi kako bi se smanjila učestalost zamene vode, pažljivo sledite uputstva proizvođača hemikalija, pobrinrite se da smesa hemikalija bude odgovarajuća kako biste izbegli moguće telesne povrede i skladište hemikalije van dohvata dece.
- Upotreba i instalacija bilo kakvih električnih uređaja oko mini bazeina će biti u skladu sa domaćim propisima.
- Gde je primenljivo, uklonite sva sredstva pristupa od mini bazeina i odložite ih van dohvata dece kada god mini bazein nije u upotrebi.
- Upotreba pomoćne opreme koju nije odobrio proizvođač mini bazeina (npr. leštve, pokrivači, pumpe, itd.) može za posledicu imati rizik od povreda ili oštećenja na imovini.
- Koristite znakove kako je naznačeno ispod.



Držite decu pod nadzorom u vodenom okruženju.

Zabranjeno ronjenje.

- Molimo da pažljivo pročitate i sledeće bezbednosne upozorenja i bezbednosne znakove na zidu bazeina.
- Izaberite odgovarajuću lokaciju kako biste sprečili opasnost od davljenja male dece, postavite mini bazein na mesto gde je moguće da nadzor bazeinu.

**MOLIMO PAŽLJIVO PROČITATE OVA UPUTSTVA I SAČUVATE IH RADI KASNIJEG PODSEĆANJA.**

77

## UPUTSTVO ZA MONTIRANJE

Za postavljanje **BAZENA** obično je potrebno samo 10 minuta ako ga obavlja 1 osoba.

1. Pronadite čvrstu, ravnu podlogu i očistite je od otpadaka.
2. Pažljivo izvadite bazein ispod kablova ili drveća.
3. Raširete bazein i obezbedite da odgovarajuća strana bazeina bude okrenuta na gore.
4. Otvorite sigurnosne ventile, naduvajte pomoću pumpe (pumpa nije sastavni deo ovog proizvoda) i zatvorite ventile posle naduvavanja.
5. Počnite sa punjenjem bazeina, pošto je njegovo dno delimično prekriveno i sve neravnine izravnate. Pri izravnavanju počnete od centra bazeina i krećite se ka njegovoj spoljni strani.
6. Nastavite sa punjenjem bazeina dok voda ne dostigne 75% njegovog kapaciteta. Molimo obratite posebnu pažnju da ne prepunite bazein da bi osigurali njegovu bezbednu upotrebu.

**UPOZORENJE:** Nemojte previše da naduvavate.

7. Počnete sa punjenjem bazeina dok voda ne dostigne 75% njegovog kapaciteta. Molimo obratite posebnu pažnju da ne prepunite bazein da bi osigurali njegovu bezbednu upotrebu.

**UPOZORENJE:** Nemojte ostavljati bazein bez nadzora tokom punjenja vodom.

#### RASKLAPANJE I ČIŠĆENJE

1. Proverite lokalne propuse u vezi specifičnih smernica koje se odnose na ispuštanja vode iz bazeina.
2. Isputujte vodu iz bazeina. **OPREZ:** Ispraznjeni bazein ne ostavljavajte napolu.
3. Otvorite sigurnosni ventili i stisnite ga pri dnu da bi obavili izduvanje.
4. Poslije izduvanja, uzmite vlažan komad kanfine i obavite čišćenje.

#### ODRŽAVANJE

**Upozorenje:** Ako se ne pridržavate sledećih uputstava za održavanje, vaše zdravlje može biti ugroženo, a naročito zdravlje vaše dece.

1. Redovno menjajte vodu u bazeinu; prljava voda je štetna po zdravlju.
2. Molimo kontaktirajte lokalnog dobavljača da biste nabavili hemikalije za trening vode u vašem bazeinu. Obavezno poštujte uputstva proizvođača hemikalija.
3. Odgovarajuće održavanje može da produži vek trajanja vašeg bazeina.
4. Pogledajte pakovanje da biste saznali koliko vode prima baza.
5. Takođe možete da kupite Bestway komplet za održavanje (uključujući i skidač prijavštine i bazenski usisivač), plutajuće hemikalije i prekrivač bazeina od vaših lokalnih dobavljača opreme za bazein, da biste bazein održavali čistim.

#### POPRAVKA

Ako nastane oštećenje komore, iskoristite priloženi uzorak za popravku.

1. Potpuno izduvajte proizvod.
2. Očistite i osušite oštećenu oblast.
3. Nanesite uzorak za popravku i poravnajte ga tako da ne ostanu mehurići vazduha.

#### SKLADIŠTENJE

1. Osigurajte da je sva voda ispuštena iz bazeina. Kada se bazein potpuno osuši, savjite ga i stavite u njegovo pakovanje.
2. Čuvati na hladnom, suvom mestu i van domaćašja dece.
3. Snažno preporučujemo da se bazein rastavi van sezone (zimski meseci).

78